

september 2011

Jetse

Info
nr 189



4

18 september 2011
Autoloze Zondag



5

Veilig terug
naar school



7

10 & 11 september 2011
Feest van de
Kinderboerderij

29 augustus 2011

135^{ste} Jaarmarkt van Jette



Koopjes, sfeer en animatie

Op maandag 29 augustus staat de 135^{ste} Jetse jaarmarkt op het programma. Het belooft opnieuw een mooie editie te worden met honderden (rommel)marktkramers die hun waren aanprijzen, tientallen indrukwekkende boerderijdieren die door de jury gekeurd worden én een uitgebreid aanbod aan animatie voor jong en oud.

Ontdek alle details
over de Jetse jaarmarkt

p. 16 tot 18

Verantwoordelijke uitgever:
Hervé Doyen, Burgemeester
Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette
Tel : 02 423 12 00
E-mail : communicatie.1090@jette.irisnet.be
AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Gemeentelijke rekeningen dienstjaar 2010 Voor tweede opeenvolgende jaar overschot

Op de gemeenteraad van 29 juni 2011 werd de afsluiting van de gemeentelijke rekeningen 2010 goedgekeurd. En het was een heuglijk moment, want voor het tweede jaar op rij vertonen de rekeningen (momentopnamen van de activa en passiva van de gemeente Jette op 31 december 2010) een overschot. Zo kan bijna 1,7 miljoen euro opzijgezet worden voor toekomstige uitgaven.

De gemeentelijke rekeningen omvatten enerzijds het begrotingsresultaat gebaseerd op voorspellingen en anderzijds het boekhoudkundig resultaat gebaseerd op effectieve resultaten. Het begrotingsresultaat 2010 – alle kosten en lopende inkomsten – vertoont een overschot van 1.769.186,60 euro. Het gecumuleerd begrotingsresultaat tikt op 31 december 2010 af op 2.420.913,82 €. Het overschot van het boekhoudkundig gecumuleerd resultaat beloopt dan weer 3.234.558,77 €. Onder de voornaamste uitgavenposten vinden we de personeelskosten en de schuldoverdrachten.

Als we de cijfers van naderbij bekijken merken we op dat het bezuinigingsbeleid zijn vruchten afwerpt en dat de inkomsten bijzonder nauwkeurig begroot geweest zijn. De uitgaven liggen zelfs iets lager dan begroot. Schepen van Financiën Jean-Louis Pirottin benadrukte dat deze situatie zich sinds lang niet meer heeft voorgedaan. Na 17 jaar van tekorten vertoonden de Jetse rekeningen vorig jaar voor het eerst een overschot. Voor de eerste keer kon een reserve (van 1.199.186,60 €) aangelegd worden. Voor kosten en onvoorziene uitgaven is dan weer 200.000 € opzijgezet.

Deze gunstige rekeningen betekenen niet dat onze gemeente niet langer inspanningen moet leveren om een gezond beleid te voeren. De Schepen van Financiën herinnerde ons eraan dat dit overschot niet symptomatisch is voor toekomstige begrotingen. Een begroting vraagt nu eenmaal een modern bestuur dat elke dag opnieuw bij de les is en de burgers een kwaliteitsvolle dienstverlening en degelijke gemeenschappelijke infrastructuur levert.

Gemeentebestuur zoekt een jurist(e) (stageaanbod)

Taken : - Geschillen behandelen op plaatselijk niveau en op het niveau van de rechterlijke instanties.

- Opstellen van juridische adviezen in verschillende rechtsmateries.

Profiel : - Student in de rechten (Master laatste jaar).

- Over een analytische, juridische en kritische geest en een goede redactionele vaardigheid beschikken.

Periode : Van oktober 2011 t.e.m. januari 2012 (verschillende stages kunnen mekaar opvolgen, maar er is maar één stageplaats tegelijkertijd vrij).

Kandidatuurstelling :

Stuur uw kandidatuur (CV, motivatiebrief met de vermelding “stageaanbod jurist(e)”, attest van slagen van het laatste gevolgde studiejaar) per mail : jobs@jette.irisnet.be

De volgende gemeenteraad vindt plaats op woensdag 28 september om 20u in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde voor elke gemeenteraad op de website www.irisbox.irisnet.be. De volledige inhoud van de gemeenteraadzitting wordt de dag nadien gepubliceerd op deze website.



Terug naar school: hou de wegen veilig!

De traditionele Jetse jaarmarkt, boodschappenlijstjes met schoolbenodigdheden, het nieuwe schooljaar voor de kinderen en back to business voor de ouders: allemaal tekenen dat de vakantie erop zit. Iedereen vat deze jaarlijks terugkerende periode van het jaar op zijn manier aan: met enthousiasme, onder stress, met tegenzin,... Ik hoop alvast dat er vreugdevolle momenten in aangenaam gezelschap voor u weggelegd zijn.

Verderop in deze krant zal u eraan herinnerd worden dat we rond deze tijd van het jaar extra voorzichtig moeten zijn op de wegen voor kinderen op weg van of naar school. Het is de verantwoordelijkheid van ons allemaal om te waken over hun veiligheid. Het gevaar ligt namelijk constant op de loer. Nog maar enkele weken geleden werd een meisje op weg van de sportclub overreden op de Wemmelsesteenweg. Het ongeval werd haar fataal. Moet de oorzaak gezocht worden in de onbedachtzaamheid van het kind, de onoplettendheid van de ouders of de onvoorzichtigheid van de bestuurder? Het onderzoek moet het uitwijzen. Maar dit vreselijk voorval moet ons eraan herinneren dat alleen gedeelde waakzaamheid de veiligheid van de zwakke weggebruikers kan garanderen.

De gemeente Jette is zich terdege bewust van haar verantwoordelijkheid op dat vlak. De mandatarissen, in nauwe samenwerking met het gemeentebestuur, streven ernaar wegenwerken op de meest efficiënte manier uit te voeren om zo de veiligheid te maximaliseren. Drama's zoals dat op de Wemmelsesteenweg sterken hen in de overtuiging dat dit de enige juiste handelswijze is.

Hervé Doyen,
uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE ?

Surf naar
www.jette.be



HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Opgelet! Ter gelegenheid van de jaarmarkt zal het gemeentehuis gesloten zijn op maandag 29 augustus 2011.

Tot 1 september, geen avondpermanentie op donderdag.

Uurrooster gemeentediensten

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand en FIBEBO (financiële dienst): ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u, don van 13u tot 19u

Andere diensten: ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u, don van 13u tot 16u

Uitgezonderd dienst Grondgebiedbeheer: gesloten op dinsdag

Raadhuis

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette
• Politiecommissariaat
Tel. 02.412.68.06

Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

Léon Theodorstraat 204 - 1090 Jette
Tel. 02.421.65.00

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02.422.46.11
• Sociale dienst: 02.422.46.75

Sociaal woningbureau Jette

Residentie Essegem 2
Jules Lahayestraat 288 - 1090 Jette
Tel.: 02.421.70.90

Dienst hulp belastingaangifte groot succes

Van 16 mei tot en met 30 juni 2011 kon u bij het gemeentebestuur terecht om uw belastingformulier te laten invullen. In totaal kwamen maar liefst 4.588 personen langs voor deze tijdelijke dienst.

Het belastingformulier is niet altijd even eenvoudig om in te vullen. U kan dit document op papier invullen, maar dit kan ook digitaal via Tax-on-web. Voor het derde jaar op rij stonden de federale overheidsdienst van de belastingen en het Jetse gemeentebestuur klaar om u te helpen bij het invullen van de belastingaangiften, via het systeem Tax-on-web.

Dit project biedt verschillende voordelen voor de Jettanaren. Ze vermijden de verplaatsingen naar de Finance Tower in centrum Brussel waar de dienst Belastingen gevestigd is, er ontstaan geen ellenlange files in één gecentraliseerd gebouw en men verzekert zich van een correcte invulling van de aangifte.

4.588 personen maakten gebruik van deze extra dienst van de federale overheidsdienst en het gemeentebestuur.

Meer dan 4.500 personen maken gebruik van dienst van het gemeentebestuur en de dienst belastingen

bestuur. Dit cijfer ligt iets lager dan vorig jaar, hetgeen verklaard wordt door het grote aantal Belgen die niet langer een belastingformulier ontvangt maar forfaitair belast wordt. Ook dit jaar wachtten vele mensen opnieuw het laatste moment af, waardoor er lange wachtrijen onstonden de laatste dagen. Een tip voor volgend jaar: kom langs bij de aanvang van deze dienstverlening en u zal beduidend minder tijd verliezen.



Chocolade eten zonder schuldgevoel?

Steun het goede doel

Van 1 tot 16 september kan u aan het onthaal van het Jetse gemeentehuis chocolade kopen voor het goede doel. De opbrengst gaat integraal naar de Belgische Multiple Sclerose Liga.

Multipole sclerose is een vaak voorkomende aandoening van het centrale zenuwstelsel, waarbij er zich meerdere ('multipole') ontstekingshaarden vormen in de hersenen en het ruggemerg.

MS uit zich op verschillende manieren en bij elke patiënt kunnen de symptomen anders zijn. Enkele symptomen: gezichtsstoornissen, dubbelzien, zenuwpijnen in het aangezicht, gevoelsstoornissen, coördinatie- en evenwichtstoornissen, spraakstoornissen, abnormale vermoeidheid, verlammingen,...

Tijdens de eerste helft van september kan u samen met het gemeentebestuur de Multiple Sclerose Liga steunen door chocolade te kopen in het gemeentehuis. U heeft keuze tussen een pakket Galler chocolade van 6 euro of een pakket van 10 euro.

Verkoop chocolade ten voordele van de Belgische Multiple Sclerose Liga - van 1 tot 16 september 2011 - Gemeentehuis Jette - Wemmelsesteenweg 100 www.ms-sep.be



Openbare Computer Ruimte Informaticalessen hervatten in september

In de lente van vorig jaar ging de Openbare Computer Ruimte open, in het bijgebouw van het Jetse Gemeentehuis. In samenwerking met het Brussels Gewest, biedt het gemeentebestuur hiermee een antwoord op de groeiende vraag naar betaalbare computerlessen. Deze informaticalessen worden hervat in september.

In deze tijden waar alles wordt gedigitaliseerd, voelen vele personen de noodzaak om vertrouwd te geraken met informatica. In het dagelijkse leven is informatica niet langer weg te denken, denk bijvoorbeeld aan een brief typen, op internet surfen, administratieve formaliteiten vervullen of een reis boeken vanuit de luie zetel,...Maar ook op professioneel vlak is informatica-

kennis een belangrijke, haast onmisbare, troef geworden. Helaas beschikt niet iedereen over de middelen (financieel, technisch of anderen) om aan een opleiding te beginnen. Door deze Openbare Computer Ruimte (OCR) op touw te zetten wil Jette, met de steun van het Centrum voor Informatica van het Brusselse Gewest (CIBG), een kwaliteitscursus informatica aanbieden, toegankelijk en niet ver van huis.

De vzw "Informaticacentrum" zorgt voor de organisatie en het beheer van de lessen, met aandacht voor het individue-

le tempo van de "leerlingen". Concreet worden er opleidingen voorzien rond internet en voor de programma's Outlook, Windows en Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint, Acces).

De kleine groepen (tussen de 3 en 8 leerlingen) bieden de deelnemers de kans om persoonlijke opleidingen te krijgen die rekening houden met hun capaciteiten. De lessen worden gegeven van 9u tot 12u en van 13u tot 16u en hangen af van het niveau en de verwachtingen van de deelnemers. Bij de inschrijving zal een kleine reeks vragen gesteld worden om het persoonlijk pro-

gramma op te stellen. De inschrijvingen gebeuren op de Wemmelsesteenweg 102. Het is noodzakelijk om vooraf een afspraak te maken met de lesgeefster van het informaticacentrum (02.646.25.45) om een uur voor de inschrijving te bepalen. U moet wel aangeven dat u de lessen in Jette wenst te volgen. Hieronder vindt u een overzicht van de inhoud van de cursussen.

Opgelet: Jettanaren krijgen van het Gemeentebestuur een deel van het inschrijvingsgeld terugbetaald, zodat ze slechts 3€ per uur betalen.

Informaticalessen

In de Openbare Computer Ruimte (ODR) Bijgebouw van het Gemeentehuis (Wemmelsesteenweg 102)

Informatie en inschrijvingen (vanaf augustus):

Het Informaticacentrum vzw - 0496.50.12.13 of 02.646.25.45 - www.lciasbl.org

Lesmodule	Aantal uren
• Mailen met Outlook	3u
• Tijdsbeheer met Outlook	3u
• Internet	9u
• Powerpoint	6u
• Windowsinitiatie	12u
• Microsoft / Open Office	12u



18 september 2011: 10^{de} Autoloze Zondag Mobiliteit anders bekeken

Haal uw rollerskates maar van onder het stof, regel het zadel van uw fiets of diep uw wandelschoenen op uit de kast, want op 18 september 2011 vindt van 9u tot 19u de 10^{de} editie van de Autoloze Zondag plaats! Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil met dit ludieke evenement de duurzame en "zachte" mobiliteit promoten. Hier volgt een overzicht van de animatie in Jette tijdens deze Autoloze Zondag.

Zaterdag 17 september 2011

Straatfeesten

In de Gillebertusstraat : barbecue en animatie voor de buurtbewoners, van 13u tot 22u, de straat is voor de gelegenheid verkeersvrij.

Inlichtingen: Koen Heymans - 0478.88.02.60 ou 02.424.21.91 - koen-heymans@skynet.be

In de Vanderborchtstraat : rommelmarkt voor de buurtbewoners, van 7u tot 20u, de Vanderborchtstraat en de Broustinlaan (tussen de Jetselaan en de Vanderborchtstraat) zijn voor de gelegenheid verkeersvrij.

Inlichtingen: 0477.74.91.42 - mireille.de-looze@hotmail.com

Vraag een derogatie aan als u de auto echt nodig hebt

Op de Autoloze Zondag mag u van 9u tot 19u binnen de 19 Brusselse gemeenten met geen enkel gemotoriseerd voertuig (auto, motor, scooter, quad,...) de baan op. Toch zijn er uitzonderingen voorzien. Een gehandicaptenkaart geldt als vrijgeleide. Personen die in het bezit zijn van zo'n kaart moeten dus geen derogatie aanvragen om zich met de auto te verplaatsen. Mensen die absoluut hun voertuig nodig hebben op 18 september (om professionele, medische,... redenen), moeten een derogatiedocument aanvragen.

Deze documenten worden uiterlijk tot woensdag 14 september afgeleverd. Een aanvraag betekent niet dat u automatisch recht hebt op een derogatie. Elke aanvraag wordt onderzocht door de Gemeente-secre-

taris. Het aanvraagformulier kan u downloaden op www.jette.be en is beschikbaar aan het onthaal van het gemeentehuis.

De derogatieaanvragen moeten ingediend worden bij het Gemeentebestuur van Jette - kabinet van de Gemeentesecretaris - Wemmelsesteenweg 100 - tel: 02.423.12.21 of 02.423.12.26 - fax: 02.423.12.25. U kan uw aanvraagformulier terugsturen per post of per fax.

Opgelet! Als u uw formulier persoonlijk wil komen afgeven, dan kan dat op bureau 111 of aan het onthaal tot 31 augustus, elke werkdag van 9.30u tot 14u en van 1 tot 15 september, elke werkdag van 9.30u tot 14u, op donderdag enkel van 13u tot 19u.

Vergeet niet dat om veiligheidsredenen de maximumsnelheid op het hele grondgebied van het gewest beperkt is tot 30 km/u.

Zondag 18 september 2011

Mini Jette Dorp: lees hieronder

Tijdens de Autoloze Zondag biedt de gemeente Jette haar inwoners een kleine, gezellige ontspanningsruimte aan op de Jetselaan (vlakbij het Brusselsplein). U leest er meer over in het artikel onderaan deze pagina.

In de Corneille de Clercqstraat : de burens ontbijten gezellig onder mekaar en er zijn diverse animaties. De straat is er afgesloten tussen huisnummer 54 en de Odon Warlandlaan en het is er verboden te parkeren van 7u tot 13u.

Inlichtingen: Geoffrey Lepers - 02.420.79.64 - geoffrey@geonat.be

In de Gustave Gilson- en de Théophile De Baisieuxstraat : barbecue, de Gustave Gilsonstraat zelf en het kruispunt van deze straat met de Théophile De Baisieuxstraat zijn verkeersvrij van 11u tot 19u.

Inlichtingen: Claire Vandevivere - 0476.30.47.05 - cvandevivere@yahoo.com

In de Legrelle- en de Dopéréstraat : een rommelmarkt, de Legrelle-, Dopéré-, Boghemans- en Brunardstraat en de Wemmelsesteenweg (tussen de Legrelle- en de Dopéréstraat) zijn verkeersvrij van 7u tot 20u.

Inlichtingen: Joëlle Electeur - 0476.88.84.68

Op de Wemmelsesteenweg : twee maaltijden en kinderanimatie, van 9u tot 19u.

Inlichtingen: Mireille Vanderkam - 0473.68.10.34 - mireillevanderkam@gmail.com en Kirkor Kaspar - 0479.40.87.21

Meer info over de Autoloze Zondag in Jette : Micheline Heris - Dienst Mobiliteit - Gemeentebestuur Jette - Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - 02.422.31.04 - mheris@jette.irisnet.be



Mini Jette Dorp verhuist naar hartje zondagsmarkt

Naar aanleiding van de Autoloze Zondag organiseert de gemeente Jette op 18 september het project "Jette Dorp". Met de werken op het Kardinaal Mercierplein, vindt het evenement dit jaar plaats op de Jetselaan, ter hoogte van het Brusselsplein.

Deze vierde editie van Jette Dorp zal uitzonderlijk wat kleiner uitvallen. Deze organisatie is een initiatief van de Schepenen van Mobiliteit en Duurzame ontwikkeling Christine Gallez, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en bestaat uit een gezellige ontspanningsruimte waar van 9.30u tot 13.30u de zachte mobiliteit centraal staat. Deze miniversie van Jette Dorp zal dit jaar zeker niet onopgemerkt voorbijgaan, want Mini Jette Dorp stelt zijn tenten op vlakbij de Jette zondagsmarkt, ter hoogte van het Brusselsplein.

Zoals gewoonlijk zal u er allerhande informatie vinden over de zachte mobiliteit in het Brussels Gewest, maar ook

over verschillende renovatieprojecten en werven die momenteel in de gemeente aan de gang zijn. U kan er ook gratis uw fiets laten graveren.

Verder is er ook een atelier waar u uw fiets kan laten nakijken en eventueel kleine herstellingen kan laten uitvoeren.

Mini Jette Dorp

Op 18 september van 9.30u tot 13.30u

Op de Jetselaan (vlakbij het Brusselsplein)
Gratis

Meer info : Anne-Françoise Nicolay - 02.423.12.09 - afnicolay@jette.irisnet.be



Terug naar school Aandacht voor veilig verkeer

Vanaf 1 september is het opnieuw zo ver. De verkeersdrukke gaat opnieuw omhoog. Niet alleen hervatten heel wat mensen hun dagtaak, maar vooral gaan de vele duizenden kinderen opnieuw dagelijks op weg naar school. Net daarom moet elke autobestuurder tijdens deze periode, nog meer dan anders, extra opletten voor de kinderen die niet alleen aan de schoolpoort maar ook onderweg plots kunnen opduiken op de rijweg. Deze bijzonder kwetsbare weggebruikers verdienen onze hoogste oplettendheid.



Voorzichtigheid geboden

De reacties van kinderen zijn onvoorspelbaar. Wees dus op je hoede als je een kind op straat ziet. Rij niet sneller dan 30 km/u in de omgeving van een school. Wist je dat een voetganger die aangereden wordt door een wagen met een snelheid van 30 km/u al gedood kan worden? Bij deze snelheid loopt de voetganger 5 % gevaar om het leven erbij te verliezen. Maar bij een snelheid van 50 km/u stijgt het risico om gedood te worden al tot 45%! Dit cijfer rechtvaardigt, moest dit nog nodig zijn, de invoering van zones 30 in de schoolomgeving.

Niet alleen de snelheidsduivels brengen de schoolgaande kinderen in gevaar, maar ook onoplettend gedrag zoals achteloos parkeren op voetpaden, bushaltes of fietspaden brengt eveneens heel wat gevaar met zich mee

Het Jetse gemeentebestuur stelt alles in het werk om de kinderen te beschermen, door aangepaste verkeerssituaties (zones 30, verkeersdrempels), maar ook door aan elke schoolpoort een Jet' Contact te plaatsen die het verkeer aan de zebrapaden voor de school regelt. Aan u als autobestuurder om ook uw verantwoordelijkheid op te nemen en de voet van het gaspedaal te lichten in de buurt van de scholen, aan de tramhaltes,... Die vijf minuten tijdswinst door sneller te rijden zijn zeker geen kinderleven waard.

Veilig naar school: enkele tips

Ongeacht hoe uw kind naar school gaat, te voet, met de fiets of met de wagen, via enkele tips kan de veiligheid in het verkeer aanzienlijk verhoogd worden. Maar ook voor de bestuurders hebben we enkele nuttige verkeers- en veiligheidstips.

Te voet

- Voor het eerst alleen naar school? Oefen veel in de vakantie, en ga nog een aantal keren mee als de school al begonnen is en het verkeer weer drukker wordt.
- Stippel vooraf de veiligste route uit: kies straten met weinig verkeer, een breed voetpad/fietspad, veilige overstekplaatsen.
- Oefen het oversteken vanaf de kleuterleeftijd: stoppen aan de stoep-rand, eerst naar links kijken, dan naar rechts, en nog eens naar links, pas oversteken als er geen voertuig nadert, in rechte lijn oversteken, niet treuzelen en goed blijven kijken.



Met de fiets

- Laat uw kind steeds een fietshelm dragen. Bij een val wordt het hoofd het meest geraakt.
- Als uw kind weinig ervaring heeft, is het veiliger dat het afstapt en met de fiets aan de hand overstekt, op het zebrapad als er een is. Een fietser mag het zebrapad niet al fietsend oversteken.
- De schooltas draag je op de rug of op de bagagedrager. Niét aan het stuur, want dat brengt het evenwicht in gevaar.
- Heeft uw kind nog niet veel ervaring, fiets dan in het begin aan de linkerkant van uw kind. Na verloop van tijd kan u achter uw kind fietsen.

Met de wagen

- Gebruik een autozitje voor kinderen vanaf 1 jaar tot 18 kilo, voor oudere kinderen een verhogingskussen.
- Laat kinderen altijd langs de kant van de stoep in en uit de wagen stappen.
- Dubbel parkeren, parkeren aan een bushalte, op het fietspad, op een zebrapad of op de stoep is verboden en gevaarlijk.
- Leer uw kind altijd de veiligheidsgordel om te doen.
- Doe zelf altijd uw gordel om: het is moeilijk uw kind te verplichten zich vast te klikken als u dit zelf niet doet.

- Gebruik het kinderslot.

Tips voor bestuurders

- De reacties van kinderen zijn onvoorspelbaar: wees extra voorzichtig in de buurt van een school of een plaats waar veel kinderen komen.
- Matig uw snelheid telkens als u in de buurt van een school komt of nabij een plaats waar veel kinderen komen.
- Vertraag onmiddellijk wanneer u een kind langs de weg opmerkt. Enkele tellen later kan het kind zich immers op uw traject bevinden.
- Slaat u af aan een kruispunt, vergeet dan niet dat fietsers die rechtdoor rijden voorrang hebben. Hetzelfde geldt voor voetgangers die de straat oversteken.
- Vermijd een bus of tram aan een halte voorbij te rijden. Kinderen (en volwassenen) kunnen immers net voor de bus of tram de straat oversteken en plots voor uw auto opduiken.
- Hou bij het voorbijrijden van fietsers minstens één meter afstand. Vooral wanneer het om kinderen gaat, neemt u best wat meer afstand, want zij durven nogal eens onverwachts uitwijken.
- Maak nooit rechtsomkeer of voer nooit andere complexe manoeuvres uit nabij een school of een plaats waar veel kinderen komen.

Vragen rond netheid? Klamp de ombudsman aan!

Uit een recente studie van het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (OIVO) blijkt dat nogal wat mensen zich storen aan onbeleefd gedrag dat verband houdt met reinheid. En toch is er iemand bij de gemeente die voor dergelijke klachten perfect als klankbord kan fungeren: de ombudsman van de dienst Openbare Ruimte.



Afval: een probleem

Illegaal storten, de vuilniszakken op het verkeerde moment buitenzetten, slecht sorteren, enzovoort, het jaagt meer en meer mensen de gordijnen in.

De consumenten hebben bovendien het gevoel dat dergelijke uitwassen vaker voorkomt dan voorheen. Zo is de helft van de burgers van mening dat er vandaag meer afval op openbare plaatsen achtergelaten wordt dan vroeger. Dat zijn maar enkele van de conclusies uit de studie "Consumenten en onbeleefd gedrag" van het OIVO.

Ombudsman

De gemeente Jette wil inspelen op de verzuchtingen van haar bevolking en heeft een nieuw aanspreekpunt gecreëerd voor problemen en vragen rond netheid: Roland Van Laethem, ombudsman van de dienst Openbare Ruimte. Zijn taak bestaat voornamelijk

uit het bestrijden en eventueel bestraffen van inbreuken tegen de openbare reinheid (de ombudsman is een beëdigd agent en kan dus taksen en boetes opleggen!). Hierbij zal de nadruk liggen op de bestrijding van sluikestorten, vuilnis op de openbare weg en hondenpoep, het correcte gebruik van de vuilnisbakjes in de straten, het respecteren van de uren waarop de vuilniszakken mogen buiten staan, het verbod om vuilniszakken tegen bomen te zetten en het afraden om dieren eten te geven. Een tweede luik binnen het takenpakket van de ombudsman bestaat uit de coördinatie van de verschillende

reinheidsacties en de verdere uitwerking van het reinheidsbeleid van de gemeente. In een later stadium, ten slotte, zal hij in diverse wijken en scholen sensibiliseringsacties in goede banen leiden.

Aarzel niet om de ombudsman van de dienst Openbare Ruimte te contacteren op onderstaand telefoonnummer of e-mailadres. U kan hem ook een bezoekje brengen op het gemeentehuis op donderdag van 13u tot 18u (Wemmelsesteenweg 100 - 1090 Jette).

Meer info: Roland Van Laethem - Ombudsman dienst Openbare Ruimte - 02.423.13.17 - vanlaethem@jette.irisnet.be

Afval

De gemeente en het gewest slaan de handen in mekaar om het afval zoveel mogelijk te beperken. Naast de traditionele ophaling van het huisvuil, zijn er nog verschillende voorzieningen om uw afval kwijt te geraken. Zowel voor het groenafval, voor klein chemisch afval, voor hinderlijke voorwerpen als voor lege inktpatronen zijn er verschillende mogelijkheden gecreëerd waar u met dit afval terecht kan.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

De kalender van Proxy Chimik in Jette voor de maanden september en oktober 2011:

Kardinaal Mercierplein (politie) telkens de tweede maandag van de maand 12 september en 10 oktober van 17u tot 17.45u.

Woestelaan (OLV van Lourdes) telkens de vierde maandag van de maand 26 september en 24 oktober van 18u tot 18.45u.

Groenafval

OPHALING GEWEST. Het Gewest haalt op zondag uw groenafval op vanaf 14u.

BEPLANTINGSDIENST. Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u het hele jaar terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartsysteem met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 7 €/m³ vanaf de 3^em³. Tarief niet-Jetse particulieren: 12 €/m³. Opgelet: enkel particulieren kunnen met hun groenafval terecht bij de Beplantingsdienst.

Grofvuil

GEWESTELIJKE CONTAINERPARKEN. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) terecht in twee gewestelijke containerparken.

Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u (toegang tot 15.45u). Voor de huishoudens is dit gedeeltelijk gratis. Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen, tegen betaling, eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

OPHALING DOOR NET BRUSSEL. Net Brussel komt op afspraak uw grofvuil aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. U maakt een afspraak en zorgt ervoor dat er iemand thuis is op de vastgestelde datum en het overeengekomen uur. Tijdens de wintermaanden, en dit vanaf 12 december 2010, kan u ook een afspraak maken voor een ophaling op zondag. Elke 6 maanden heeft u recht op een gratis ophaling van 2m³ grofvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 19 €.

Eco-ambassadeurs

U wenst eco-ambassadeur te worden en zo bij te dragen tot de reinheid en de bescherming van het leefmilieu in uw wijk? Neem dan contact op met Ilse Desmet - 02.423.13.62 of idesmet@jette.irisnet.be

Klein chemisch afval

PROXY CHIMIK. Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes (Dienst Beplantingen) of naar Proxy Chimik (de voormalige mobiele Groene Plekjes), de voertuigen van Net Brussel. Ook met inktpatronen kan u terecht bij Proxy Chimik. Opgelet! Geen medicatie. Hiermee kan u bij uw apotheker terecht.

Graffiti

De gemeentelijke graffiti-ploeg komt op aanvraag gratis de graffiti weghalen van uw woning, garagepoort of muur. Deze ploeg beschikt over het nodige materiaal om de graffiti op een professionele manier weg te halen zonder sporen na te laten. De graffiti kan echter niet weggehaald worden van op een geschilderde oppervlakte of van op een ondergrond die geen reiniging onder hoge druk of met een bijtend middel verdraagt.

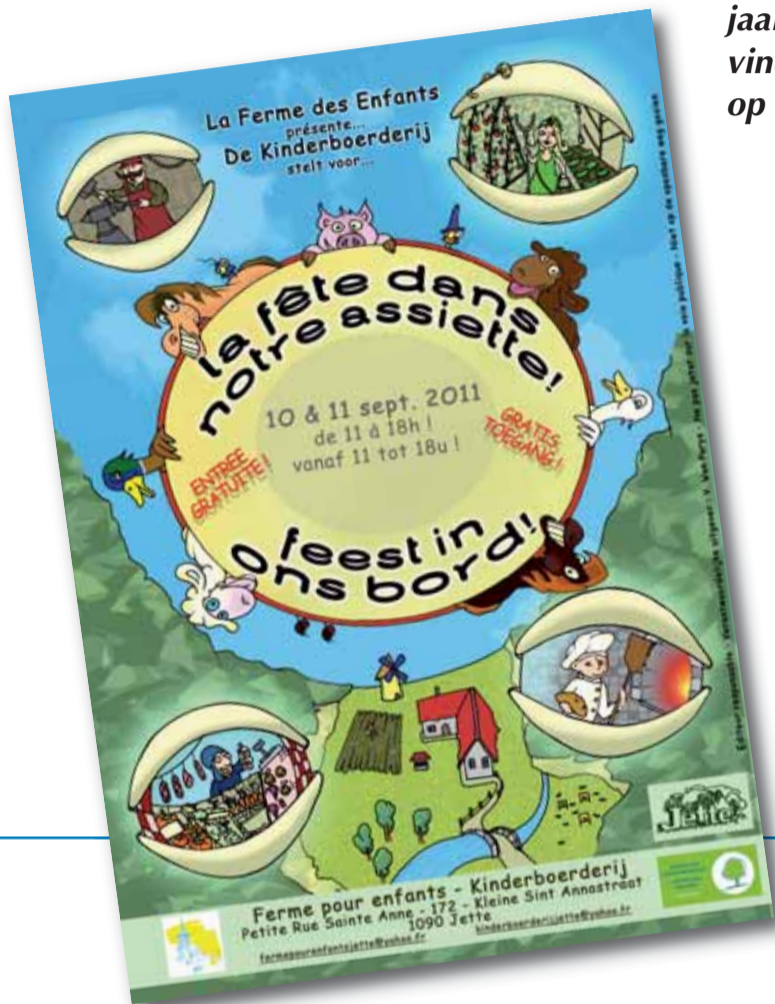
De eigenaars die een beroep willen doen op de graffiti-ploeg sluiten een akkoord met de gemeente. De eigenaars die géén beroep doen op deze gratis dienst om hun graffiti weg te laten halen riskeren dan weer een gemeentetaks van 60 €.

Om een afspraak te regelen met de graffiti-ploeg, contacteert u de verantwoordelijke van de gemeente reinheidsdienst: Dirk De Boeck - 02.478.09.62.

10 en 11 september 2011

Feest op de Kinderboerderij

“Feest in ons bord”: dat is dit jaar het thema van het grote jaarlijkse Feest op de Kinderboerderij van Jette. Dit feest vindt plaats op 10 en 11 september 2011 van 11 tot 18u... op de Kinderboerderij, of wat dacht u?



Een dagje (of twee voor zij die er niet genoeg van kunnen krijgen) erop uit met familie, vrienden of op uw eentje, daar is een feest altijd geschikt voor. U ontmoet er mensen en beleeft er een leuke tijd. Dit jaar ligt op het Feest op de Kinderboerderij de nadruk op wat voor lekkers we graag op ons bord krijgen... Het spreekt voor zich dat hierbij veel aandacht geschonken wordt aan artisanale producten. U kan er kennismaken met enkele ambachtslui uit diverse hoeken van het land en krijgt de kans om hun producten te kopen. Uiteraard is er ook het winkeltje van de Kinderboerderij waar u zich talrijke seizoensproducten van bij ons kan aanschaffen.

Kinderen en gezinnen kunnen er zich ook uitleven in diverse activiteiten: natuurwandelingen, gezond koken, spelen, ritjes met de koets, fruit persen,...

Alle activiteiten opsommen zou ons te ver brengen, maar één ding is zeker: wie een gezellige namiddag wil beleven en gezonde producten wil proeven, houdt best 10 en 11 september 2011 vrij in zijn agenda.

**Feest op de Kinderboerderij
10 en 11 september 2011
van 11u tot 18u
Kleine Sint-Annastraat 172
Vrije toegang
Meer info: Kinderboerderij –
02.479.80.53**

Vrijwilligers gezocht

Wie op het Feest van de Kinderboerderij als vrijwilliger de handen uit de mouwen wil steken, is altijd welkom! En voor één keer ontvangt u voor vrijwilligerswerk een aantrekkelijk loon, namelijk de tevreden gezichten van de aanwezige kinderen. Neem contact op met de Kinderboerderij op 02.479.80.53 en geef de datum (10 en/of 11 september 2011) op wanneer u zich kan vrijmaken.

Word lid van de vzw Kinderboerderij

De Kinderboerderij is een begrip in Jette. 26 jaar lang al krijgen jaarlijks zo'n 3.300 kinderen de kans om een dagje door te brengen in de natuur. Het was inderdaad in 1985 dat de vzw Ferme pour Enfants-Kinderboerderij – Jette boven de doopvont gehouden werd. Misschien wil u wel uw zegje in deze vzw om dit project, dat uniek is binnen het Brussels Gewest, verder uit te bouwen.



De vzw Kinderboerderij verwelkomt graag nieuwe, actieve leden die hun schouders willen zetten onder dit initiatief dat veel aanzien geniet, tot ver buiten Jette. Want geef toe: waar krijgen kinderen die in de stad opgroeien nog de kans om kennis te maken met het buitenleven en de boerenstiel? Het is dus van het allergrootste belang dat het voortbestaan van de Kinderboerderij gegarandeerd wordt. Wie zich geroepen voelt om inspraak te krijgen in het reilen en zeilen van de boerderij kan contact opnemen met de dienst Leefmilieu van de gemeente Jette (Ilse Desmet – assistente Leefmilieu – 02.423.13.62 – idesmet@jette.iris-

net.be). De Kinderboerderij dankt u nu al voor uw toekomstig engagement!

Oproep nummer 2

Onlangs werd in de raad van bestuur van de vzw Ferme pour Enfants-Kinderboerderij – Jette de vraag gelanceerd waarom de kinderboerderij eigenlijk “Kinderboerderij” heet. Goeie vraag... Daarom doen we hier een oproep tot de creatieve geesten onder de lezers van Jette Info om een originele nieuwe naam te bedenken voor de boerderij. Laat uw fantasie de vrije loop!

Jette in de bres voor Laarbeekbos

Eén jaar na het begin van het Jetse protest tegen de uitbreiding van de ring ter hoogte van het Laarbeekbos, is het engagement er niet minder op geworden. De gemeente Jette is vastbesloten om te blijven ijveren voor het behoud van deze groene ruimte die beschermd is door "Natura 2000". In oktober 2011 is zelfs een tweede actie voorzien.



Omdat de Brusselse ring vaak vast zit, zeker het noordelijke gedeelte ervan, besliste de Vlaamse regering de ring uit te breiden, op sommige plaatsen van 6 tot 16 rijstroken.

In plaats van de ring te verbreden, moeten we andere oplossingen aanbrenge om de mobiliteit op kritieke plaatsen te verbeteren

De realisatie van dit project zou een aanzienlijk deel van het Laarbeekbos inpalmen en een verhoging impliceren van het aantal auto's, fijn stof, lawaaioverlast,...

In samenwerking met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op initiatief van Schepen van Leefmilieu Claire Vandevivere en Burgemeester Hervé Doyen, wil de gemeente Jette deelnemen aan een dialoog die het Vlaams Gewest ertoe zou moeten overhalen andere oplossingen aan te brengen om de mobiliteit op kritieke plaatsen te verbeteren. Jette wil ook aantonen dat veel Brusselaars, in

het bijzonder Jettenaren, gekant zijn tegen de uitbreiding van de ring en opkomen voor het behoud van het Laarbeekbos. Getuigen daarvan zijn de petitie (die nog altijd kan ondertekend worden op www.jette.be/petitie), gelanceerd in de herfst van 2010, en de wandeling door het Laarbeekbos, georganiseerd op 27 november 2010 naar aanleiding van de inhuldiging van twee panelen om de petitie kracht bij te zetten, en de aanplanting van de levensboom aan de rand van het bos. Vergeet niet dat de petitie voor het behoud van het Laarbeekbos al 6.645 handtekeningen telde toen ze op 4 mei 2011 overhandigd werd aan Brussels Minister-President Charles Picqué.

Zo'n 12 maanden na de start van de petitie, komt het erop aan de situatie onder de aandacht te houden en de mensen (Jettenaren en andere) te blijven sensibiliseren voor deze problematiek. Hiervoor wordt opnieuw geopteerd voor een goedmoedelijke actie: een boswandeling gevolgd door een picknick (zelf mee te brengen) en een drink aan de volkstuintjes (Schapenweg). De mobilisatie gaat dus verder.

2^{de} actie voor het behoud van het Laarbeekbos

9 oktober 2011 om 11u

Naast het chalet van Laarbeek
Meer info: gemeentebestuur Jette –
Milieuadviseur – 02.422.31.03 –
cmeeus@jette.irisnet.be

Openbare werken in de gemeente

Proactieve politiek openbare werken

De straten en voetpaden maken een belangrijk deel uit van uw leefomgeving. Op initiatief van Schepen van Openbare Ruimte Jean-Louis Pirottin voert de gemeente voor de openbare werken een pro-actieve politiek.

Dit betekent enerzijds dat de straten een mooie asfaltlaag krijgen aangemeten en de voetpaden waar nodig vernieuwd worden.

Walenstraat Heraanleg van de weg

Zoals gepland hebben de renovatiewerken van de wijk "Hart van Jette", in het kader van het Wijkcontract 2006-2010, zich begin augustus verplaatst van de Vlamingenstraat naar de Walenstraat.

Aangezien het oorspronkelijke idee was om de twee straten een zelfde aanblik te geven, zal de Walenstraat dezelfde veranderingen ondergaan als de Vlamingenstraat: aanleg van een fietspad en een snelheidsremmer, beplantingen, heraanleg van de voetpaden en de weg,... Alles samen zullen de werken zo'n drie maanden duren.

Gedurende de werken is er geen verkeer mogelijk en worden de bewoners van de straat ook verzocht hun vuilniszakken op de voorziene dagen en uren ter hoogte van het huisnummer 82 van de Wemmelsesteenweg of op het Brusselaarsplein te deponeren.

Van Ermengem- en Dekeyserlaan

De werken voor de renovatie van de Emile Van Ermengemlaan, de Maurice Dekeyserlaan en de toegangsweg tot de Robert Alleinsquare zijn begonnen midden augustus 2011. Zowel de voetpaden, de bekisting van de weg als het wegdek zelf zullen volledig vernieuwd worden.

De werken zijn begonnen in de Dekeyserlaan. Midden oktober komt de Van Ermengemlaan aan de beurt en eind 2011 de toegangsweg tot de Alleinsquare onder handen genomen. Omdat dit een project is van grote omvang zal het in drie fasen verlopen om de verkeershinder tot een minimum te beperken. Niettemin zullen bij de werken aan de fundering en de bekisting en tijdens de asfaltering de garages in de betrokken straten uiteraard onbereikbaar zijn.

Soetensstraat

Na een nieuwe asfaltlaag krijgt de Soetensstraat ook nieuwe bomen. De gemeente Jette heeft van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uiteindelijk de toestemming gekregen om de bestaande bomen te rooien. De heraanleg van de voetpaden kan dus rond midden september van start gaan. Er komen betonnen tegels van 20 op 20 (8 cm dikte) en de nieuwe bomen zullen geplant worden aan de kant van de weg zonder dat er aan parkeerplaats ingeboet wordt.

Odon Warlandlaan Heraanleg van de weg

De Odon Warlandlaan ondergaat momenteel een grondige facelift. De eerste fase van de werken werd – zoals voorzien – eind juni afgerond.

De tweede fase (van het nummer 63 tot het Amnesty Internationalplein) ging begin augustus van start. In dit stuk van de weg zal het verkeer gehinderd worden tot het einde van de werken die voorzien tegen het einde van het jaar.

Kardinaal Mercierplein Heraanleg van het plein en de stationsomgeving

De werken van BELIRIS voor de heraanleg van het Kardinaal Mercierplein en de stationsomgeving worden verdergezet. De definitieve heraanleg van het eerste deel van de parking (die een honderdtal parkeerplaatsen zal tellen) zou deze maand nog moeten voltooid zijn.

In september begint Infrabel aan de aanleg van een tweede tunnel met toegang tot de treinsporen.

Verscheldenstraat Rioleringswerken en heraanleg van de weg

Vanaf eind augustus begint Hydrobru (het vroegere BIWD) rioleringswerken in de Verscheldenstraat. Verschillende rioolaansluitingen en de bekleding van de hoofdleiding zullen vernieuwd worden. Tegelijkertijd wordt de straat helemaal heraanlegd en daarom heeft de gemeente Jette een regeling getroffen met Hydrobru om de hinder door de werken tot een minimum te herleiden.

De twee partijen werken dus nauw samen bij deze heraanleg waarvan de duur geschat wordt op een honderdtal werkdagen.

Gedurende deze periode zal het verkeer in de Verscheldenstraat gehinderd worden.

Sociale groene lening

Een intrestvoet van 0 % zodat iedereen in het Brussels Gewest kan isoleren

Om Brusselse gezinnen met een laag inkomen de kans te geven om energiebesparende werken uit te voeren in hun woning, introduceert Leefmilieu Brussel de Sociale groene lening. Deze energielening tegen 0 % interest is zowel bedoeld voor eigenaars als voor huurders van een woning in de hoofdstad.

Energieprijzen die de pan uit swingen, energiezuinige of passiefwoningen die als paddenstoelen uit de grond schieten, het verplicht voorleggen van een energieprestatiecertificaat bij elke transactie van onroerend goed binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,... Burgers en openbare diensten zien zich meer en meer genoodzaakt om hun gebouwen te voorzien van thermische isolatie. Logisch dus dat het verwarmen van een gebouw financiële en milieugebonden kopzorgen met zich meebrengt.

Renovatiewerken financieren

Tegenwoordig worden energiebesparende maatregelen van bij het begin ingecalculerd in het ontwerp van een gebouw. Maar het Brussels patrimonium bestaat nu eenmaal voornamelijk uit gebouwen die vaak slecht geïsoleerd en uitgerust zijn, wat betekent dat alleen renovatiewerken het energieverbruik drastisch kunnen doen

CREDAL, de Sociale groene lening ter beschikking van deze gezinnen. De tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt het mogelijk om niet alleen de interestlast van deze energielening te dekken, maar ook de kosten van de gepersonaliseerde begeleiding van de aanvragers en de risico's in verband met het niet terugbetalen van de geleende bedragen.

rieën van werken kunnen met deze lening gefinancierd worden (voor zover de werken door vaklui uitgevoerd worden): enerzijds, isolatie- en ventilatiewerken en, anderzijds, de kosten verbonden aan de installatie van een hoogpresterende verwarming.

Als u een aanvraag om een Sociale groene lening wenst in te dienen, dan kan u CREDAL bellen op 02.213.38.31 om te weten of u aan de toelatingsvoorwaarden voldoet. Zo ja, dan zal u per post de in te vullen documenten ontvangen waarmee u uw dossier kunt voorbereiden. Vervolgens maakt u een afspraak en zal de adviseur in sociaal krediet tijdens een onderhoud samen met u uw budget analyseren en uw terugbetalingscapaciteit bepalen. Hij zal u de formule van Sociale groene lening voorstellen die het best bij u past.

Om energie te besparen moet er flink in de buidel getast worden. De Groene sociale lening stelt gezinnen met een laag inkomen in staat om kosteloos een lening aan te gaan.

dalen. Om te besparen moet er dus flink in de buidel getast worden. Voor gezinnen met een laag inkomen is het dus niet eenvoudig om de nodige middelen bij elkaar te krijgen om de noodzakelijke veranderingen door te voeren. Daarom stelt Leefmilieu Brussel, met de medewerking van de coöperatieve voor alternatief krediet

De Sociale groene lening is er voor alle inwoners van het Brussels gewest, of ze nu eigenaar of huurder zijn van het te renoveren gebouw. Het beroepsinkomen mag wel niet hoger zijn dan 30.000 euro bruto per jaar voor een alleenstaande en 60.000 euro bruto per jaar voor getrouwde of samenwonende koppels. Twee catego-

Meer info: Leefmilieu Brussel – 02.775.75.75 – www.leefmilieubrus-sel.be of CREDAL (Coöperatieve voor alternatief krediet) – 02.213.38.31 – www.credal.be.



Duurzaam bouwen

Themaseminaries rond ecoconstructie

Het concept ecoconstructie staat voor bouwen met aandacht voor milieu, duurzaamheid en comfort waarbij gezondheid en welzijn van de bewoners centraal staan. Tot juni volgend jaar organiseert Leefmilieu Brussel - BIM verscheidene seminars en bezoeken rond ecoconstructie.

Leefmilieu Brussel - BIM beschikt over een specialist ecoconstructie, specifiek gericht op deze manier van duurzaam bouwen. Aan de hand van verschillende themaseminaries en -bezoeken komt u meer te weten over deze bouwwijze. Er komen verscheidene thema's aan bod: Eco-constructie en publieke huisvesting; Dakbedekking en eco-constructie; Troeven en uitdagingen van de modulaire eco-constructie; Weg met de vooroordelen over eco-constructie; Certificatie in eco-constructie; Methodes van zuivering en recyclage van grijs water.

De seminars vinden telkens plaats in het CIVA - Internationaal Centrum voor Stad, Architectuur en Landschap - Kluisstraat 55 in 1050 Brussel.

Inschrijving verplicht.



Meer info: www.leefmilieubrus-sel.be - 02.775.75.11

Een moestuin in de stad? Heel natuurlijk!

Gratis opleidingen om thuis zelf te beginnen

Een balkon, een tuin, een terras,... Dat volstaat al om groenten, aromatische planten of (kleine) fruitboompjes te kweken. Een moestuin of kleine boomgaard is een groen hoekje dat ervoor zorgt dat de productie van duurzame eetwaren samengaat met ontspanning, gezelligheid en het opnieuw aanvoelen van het ritme van de natuur.

Een moestuin

Is gezonder : de groenten en het fruit zijn verser en niet behandeld met pesticiden en chemische meststoffen.

Is goedkoper : de groenten en het fruit zijn minder duur dan in de winkel.

Is een eerste stap naar uw onafhankelijkheid inzake

voedselbevoorrading : van de tuin op het bord, u moet zich niet meer verplaatsen om het gerecht van de dag op uw bord te toveren.

Staat voor plezier en trots : wat een genot om uw eigen groenten en fruit te kweken! Voldoening verzkerd...

Betekent gezelligheid en sociale contacten : kennis, eigen producten en recepten uitwisselen met familie en vrienden...



U twijfelt want...

U hebt (te) weinig plaats? 1 m² volstaat om te beginnen! Of neem deel aan een volkstuin.

U hebt te weinig tijd? Stem de grootte van uw moestuin af op de tijd die u eraan zal besteden.

U bent te vaak afwezig? Vraag familie of kennissen of zij u willen helpen en deel de oogst met hen.

Het aanbod in de supermarkt is groter? Herontdek het ritme van de seizoenen en de lokale producten.

U bent geïnteresseerd in een moestuin of boomgaard, maar weet niet hoe te beginnen? Neem dan deel aan onze gratis themaopleidingen.

Programma

Hoe begin ik? De bodem bewerken en de moestuin organiseren.

25/09/2011 van 14u tot 17u;

De boomgaard en kleine fruitbomen :

16/10/2011 van 14u tot 17u;

Het kiezen van de planten in functie van de omgeving en het soort van teelt:

in potten, in bakken, op een perceel.

6/11/2011 van 14u tot 17u.

Waar?

Hoeve van Ukkel

– Oude Molenstraat 93 – 1180 Brussel

Info en inschrijvingen:

Gewestelijk centrum voor ecologie-initiatie (gcei)

– info@tournesol-zonnebloem.be – 02. 675.37.30

Seizoengroente: pastinaak

De pastinaak is een groente uit de familie van de wortel en was tijdens de middeleeuwen en de renaissance heel populair. Sinds de opkomst van de aardappel is veel van die populariteit verloren gegaan en behoort pastinaak min of meer tot de categorie “vergeten” groenten. Laten we hem daarom bij het begin van dit nieuwe schooljaar een nieuwe kans geven. Deze “zoete” groente doet een beetje denken aan de knolselder, maar dan zoeter en met een nootachtige toets.

De pastinaak is rijk aan mineralen en zeer gezond voor diabetici. Hij bevat namelijk veel koolhydraten. De groente is heel doeltreffend tegen maagkrampen en is vochtafdrijvend.

Pastinaken kan je raspen en als rauwkost eten, maar je kan er ook puree van maken, al dan niet in combinatie met aardappelen of andere groenten zoals zoete aardappelen, wortelen, ajuinen, pompoe- nen,... Stoomgekookte pastinaken zijn ook heerlijk bij vlees.

Pastinaak kan op verschillende manieren klaargemaakt worden. Kleine pastinaken hoeft je niet te schillen. Grote exemplaren kan je dan weer

wel beter van de schil ontdoen. Aangezien het vruchtvlees van de pastinaak zwart kleurt bij blootstelling aan de lucht, kan je de groente best onmiddellijk koken of vochtig houden in water met wat citroensap. Om een beter kookresultaat te bekomen, verwijder je best de houtachtige kern van grote pastinaken. Om ze een betere smaak te geven, kan je ze na het koken gedurende 40 minuten laten grillen in olie of boter in een voorverwarmde oven van 200 °. Om pastinaken hun vorm te laten behouden, kan je ze ook in stukjes van 5 cm snijden vóór ze gedurende 15 tot 20 minuten te laten koken in water. In een stoofpotje vallen ze uiteen, maar geen paniek: pastinaken moeten lang koken om de smaak te doen vermenigen met de rest van de ingrediënten.



Duurzaam recept

KNOLLENPUREE MET LOOK

Deze puree is heel anders dan aardappelpuree maar even gemakkelijk te bereiden. Ze bestaat uit seizoensgebonden knolgewassen en kan apart genuttigd worden of bij gevogelte of wit vlees. In combinatie met vis kan deze puree een alternatief zijn voor aioli.

Bereiding: 15 min. – Kooktijd: 20-30 min.

Ingrediënten (voor 6 personen)

2 knoflookbollen
250 gr aardappelen
250 gr wortelen
250 gr pastinaken
1 selder
25 cl room
120 gr boter
1 kruidnagel
Foelie
1 laurierblad
1 bosje peterselie

Bereiding van de ingrediënten

- Pel de lookbollen en snij de selder in kleine blokjes;
- Schil de aardappelen, de wortelen en de pastinaken.

Bereiding

- Fruit de look en de selderblokjes en voeg er zout, peper, peterselie en room toe;
- Laat alles zachtjes stoven;
- Kook de rest van de geschildte groenten in water, gekruid met kruidnagel, foelie en laurier;
- Plet de gekookte groenten met een vork;
- Mix de lookroom en voeg hem bij de geplette groenten om er een heerlijk geurende puree van te maken.

Smakelijk!

Centrum ter Preventie van Zelfdoding maakt balans 2010 op

Alert blijven en de signalen ernstig nemen blijft de boodschap

In België plegen zeven mensen per dag zelfdoding, een tienvoud hiervan onderneemt een poging tot zelfdoding. Toch wilde het Centrum ter Preventie van Zelfdoding (CPZ) wel eens weten wat de oproepers van de Zelfmoordlijn ervan weerhoudt om tot de effectieve wanhoopsdaad over te gaan. Deze analyse is terug te vinden in het werkingsverslag 2010 van het Centrum. Daaruit blijkt verder dat de Zelfmoordlijn Online steeds meer terrein wint bij jongeren en dat het aantal oproepers dat wordt aangeraden om professionele hulp te zoeken, stijgt.

Aarzelen tussen leven en dood

In 2010 analyseerde het CPZ voor het eerst de factoren die oproepers van de Zelfmoordlijn ervan weerhouden om zelfdoding te plegen. Zo was er bij bijna 37 % van de oproepers een vorm van sociale steun aanwezig, terwijl ruim 30 % aangaf hulp te willen zoeken. Opmerkelijk is ook dat één op vijf, ondanks zelfdodingsgedachten, toch nog verder wil leven. Mensen die aan zelfdoding denken, willen dus vaak wel leven, maar zien niet langer hoe ze uit hun uitzichtloze situatie kunnen geraken. Alert blijven en de directe of indirecte verbale boodschappen of gedragsmatige signalen ernstig nemen, blijft dus de boodschap.

Jonge chatters zijn er vroeger bij

De Zelfmoordlijn Online bereikt hoofdzakelijk jongeren. Drie vierde van de chatters was jonger dan dertig, de helft jonger dan twintig. De graad van suïcidaliteit is bij chatters dan weer veel hoger dan bij bellers. Meer dan 90 % van hen denkt aan zelfdoding. Uit de cijfers blijkt ook dat jonge

chatters zich ook vlugger tot de Zelfmoordlijn Online richten. Het aantal dat minder dan een maand aan zelfdoding denkt en chat met de Zelfmoordlijn is toegenomen in vergelijking met 2009.

Helpt oproepers doorverwezen naar professionele hulp

Om de oproepers te helpen hun crisis te overbruggen en hen op andere gedachten te brengen, raden de vrijwilligers van de Zelfmoordlijn meer en meer aan om verdere hulp te zoeken. In 2010 werd meer dan de helft van de oproepers doorverwezen, namelijk 54,5 % van de bellers en 53,2% van de chatters. Ter vergelijking: in 2006 werd slechts een kwart van de oproepers doorverwezen. De belangrijkste doorverwijsinstanties zijn de huisarts, het Jongeren Advies Centrum (vooral voor chatters), het Centrum Algemeen Welzijn, het Centrum Geestelijke Gezondheidszorg en de psycholoog en de psychiater.

Meer info: www.zelfmoordlijn.be –
www.preventiezelfdoding.be –
02.649.95.55



Mensen die aan zelfdoding denken, willen vaak wel leven, maar zien niet langer hoe ze uit hun uitzichtloze situatie kunnen geraken.



Gezocht: vrijwilligers Zelfmoordlijn (telefoon + online)

Heb je tijd, voel je je goed in je vel, heb je een groot inlevingsvermogen en kan je goed luisteren? Word dan vrijwilliger bij de Zelfmoordlijn! Na een opleiding in telefonische of onlinehulpverlening, kan je als vrijwilliger aan de slag. Via telefoon of chat tracht je samen met de oproeper de crisis te overbruggen. Nieuwe opleidingen voor kandidaat-vrijwilligers starten in oktober 2011. De telefonische of onlineberichten beantwoorden kan vanuit de locatie in Jette of van thuis uit.

Meer info:

Centrum ter Preventie van Zelfdoding - Lenoirstraat 27 - 1090 Jette - 02.649.62.05

vrijwilligers@preventiezelfdoding.be
www.vrijwilligers.zelfmoordlijn.be

De zelfmoordlijn:
02.649.95.55



Infonamiddag

Plas-, blaas- en prostaatklachten en -aandoeningen



Op woensdag 28 september 2011 kan u in de Gemeentelijke feestzaal terecht voor een infonamiddag rond plas-, blaas- en prostaatklachten en -aandoeningen. Naarmate we ouder worden stijgt de kans om met blaas-, prostaat- en plasklachten te maken te krijgen. Dat geldt ook voor blaaskanker en, bij mannen, prostaatkanker. Met betrekking tot kanker weten we dat naast leeftijd onze levensstijl een belangrijke invloed heeft. Bij blaaskanker is dat vooral roken. Men beweert dat ongezonde voedingsgewoonten aan de basis van vele prostaatkankers liggen, ofschoon sluitend wetenschappelijk bewijs daarvoor tot nu toe ontbreekt.

Leeftijd en levensstijl hebben veel invloed op onze gezondheid.

Infonamiddag
Plas-, blaas- en prostaatklachten en -aandoeningen
woensdag 28 september 2011
 Van 12.45u tot 17 u
 Gemeentelijke feestzaal van Jette
 Kardinaal Mercierplein 10

Specialisten verbonden aan diverse ziekenhuizen zullen u tijdens deze informatienamiddag wegwijs maken in de aandoeningen die blaas-, prostaat- of plasklachten veroorzaken. U zult van hen actuele, korte en verstaanbare informatie krijgen die u moeten toelaten om niet in paniek te schieten als u weer opzienbarend nieuws uit de media krijgt; om tijdig naar uw huisarts te stappen of u onmiddellijk te wenden tot het dichtstbijzijnde ziekenhuis,... en om, in de gevallen waarin dat mogelijk is, te kiezen voor niet behandeling met al dan niet versterkte opvolging.

Programma

12u45	Onthaal				
13u20	Woord van de Schepen Mevrouw Brigitte De Pauw, lid van het Brussels Parlement en schepen van Vlaamse Gemeenschap van Jette	14u05	Blaasproblemen bij de verouderende man: welke problemen? Is bloed in de urine (hematurie) een belangrijk teken? Blaaskanker? Dr. Dirk Michiels, Dienst Urologie UZ Brussel	15u40	Prostaatkanker: behandelen of niet? Welke opties in welke gevallen? Dr. Johan Braeckman, Dienst Urologie UZ Brussel
13u30	Introductie prof dr. Louis Denis, Directeur Oncologisch Centrum Antwerpen en voorzitter Wij ook vzw	14u35	Prostaatkanker: epidemiologie, preventie, vroegdiagnose en diagnose. Dr. Lieven Goeman, Dienst Urologie Sint-Janskliniek Brussel	16u00	Goedaardige prostaatvergroting of Benigne Prostaathypertrofie (BPH): behandelen of niet? Welke opties in welke gevallen? Dr Jan Benijts, Dienst Urologie Europa Ziekenhuizen Brussel
13u45	Plasklachten bij de verouderende man: welke soorten klachten?, Hoe werken de lage urinewegen en wat moet u zich erbij voorstellen (anatomie)?, Wat zijn de aandoeningen?, Welke zijn de basisonderzoeken (exclusief de PSA-test)? Dr. Johan Braeckman, Dienst Urologie UZ Brussel	15u05	Koffiepauze	16u40	Vragen Een organisatie van Euromut i.s.m. de diensten Urologie van de Europa Ziekenhuizen Brussel, Sint-Janskliniek Brussel, UZ Brussel, Stichting tegen Kanker, Vlaamse Liga tegen Kanker, UPV vzw, Wij ook vzw en Stoma Ilco België vzw

Lions Club Sint-Pieters Jette steunt opvangcentra

Op 25 juni organiseerde de Lions Club Sint-Pieters Jette een ceremonieavond, die in het teken stond van de overdracht van de bevoegdheden enerzijds en van maatschappelijke steun anderzijds. De voorzitter-stichter Alain Bienvenu gaf de fakkel door aan de nieuwe voorzitter van de Lions Club Sint-Pieters Jette, Jean-Claude Couchard. In aanwezigheid van eregast Burgemeester Hervé Doyen, reikte deze charitatieve club twee cheques uit van 2.500 euro aan organisaties met een belangrijke maatschappelijke rol: "La Coupole" en het "Centre de Vie". La Coupole is een centrum voor autisten en het Centre de Vie een dagcentrum voor personen met een mentale handicap, allebei in Jette gevestigd. Deze financiële steun zal hen helpen om hun werking verder uit te bouwen.

De avond werd afgesloten met een diner en animatie, met een goochelaar, een gospelkoor, klassieke zang en een zigeunerorkest.



Dankzij de bib...

De bibliotheekweek 2011 komt eraan. Van 15 tot 23 oktober 2011 vaart deze campagne onder de vlag: "Dankzij de bib". Dit jaar wil de bibliotheek graag haar leners aan het woord laten en dit in de vorm van getuigenissen.



Welk verhaal of welke anekdote heeft u te vertellen over de bib? Heeft de bib uw leven beïnvloed of veranderd? Heeft u iets te danken aan de bib? Welke meerwaarde heeft de bib voor u? Uw bibliotheek wil het graag weten.

Vraag in de bibliotheek naar de flyer waarop u al uw verhalen kan neerpennen.

U hoeft geen Hugo Claus te zijn, een kort tekstje over een simpele ervaring volstaat.

Deze flyers zijn tijdens de maand september verkrijgbaar aan de balie van uw bib.

Dien uw flyer in en kom tijdens de bibliotheekweek het resultaat bekijken in de uitleenzaal. Uit alle inzendingen worden vijf mensen beloond met een boeiend boek over Brussel. Bent u bij de gelukkigen dan zal u schriftelijk verwittigd worden. Het boek krijgt u overhandigd tijdens de jaarlijkse verwendag op zaterdag 15 oktober 2011.

Wij rekenen op uw enthousiasme, en kijken uit naar uw boeiende getuigenissen.

Deze voorbeeldjes kunnen u alvast inspireren :

Dankzij de bib...
blijf ik bij, ook zonder tv of krantenabonnement.

Dankzij de bib...
studeer ik zonder afgeleid te worden.

Dankzij de bib...
vind ik alle informatie voor mijn spreekbeurt.

Dankzij de bib...
vond ik het juiste geluid voor mijn afstudeerwerk.

Het bibliotheekpersoneel staat altijd voor u klaar voor meer uitleg of hulp.

Nederlandstalige openbare bibliotheek

Kardinaal Mercierplein 6

1090 Jette

Tel.: 02 427.76.07

E-mail: jette@bibliotheek.be

www.jette.bibliotheek.be

De socialistische Vriendenkring van Gepensioneerden bestaat 60 jaar

Op 30 april 2011 vierde de socialistische Vriendenkring van Gepensioneerden zijn 60e verjaardag met een etentje in "La Ferme du Wilg". Een korte terugblik op de geschiedenis van deze eerste vriendenkring van gepensioneerden die in Jette het levenslicht zag.



Op 30 april 1951 stichtten Corneille Slachmuylder en Oscar Ringoir, twee socialistische mandatarissen, de socialistische Vriendenkring van Gepensioneerden. De voorzitter werd Corneille Slachmuylder. Hij was daarvoor secretaris en voorzitter geweest van de oudste amateurvoetbalclub van het Brussels Gewest, Royal avenir FAC Jette (gesticht in 1921). Daarnaast was hij ook gemeenteraadslid en Schepen van Sport van 1953 tot 1958. Oscar Ringoir was gemeenteraadslid van 1939 tot 1946 en gedurende bijna 25 jaar beheerder van de Socialistische Mutualiteiten. Hij was ook de voorzitter van de Jetse afdeling van de socialistische vereniging van gehandicapten.

Bij het overlijden van Corneille Slachmuylder, werd het voorzitterschap van de vriendenkring overgedragen naar Oscar Ringoir, die bijgestaan werd door Marcel Liefferinckx die gedurende 42

jaar – tot oktober 2010 – het secretariaat voor zijn rekening nam.

Ontspanning en gezelligheid

Vandaag bestaat de socialistische Vriendenkring van Gepensioneerden uit Henri Leclercq, Baudouin Luyten, Roland Baert, Jeanne Lampo, Emmerie Vandervelde, Marcel Liefferinckx, Monique Busschot en André Liefferinckx. Deze vriendenkring organiseert maandelijks een dienstbetoon gecombineerd met een gezellige namiddag, alsook twee reizen per jaar (in mei naar de kust en in september naar de Ardennen). Deze maandelijks bijeenkomsten vinden plaats in La Clouterie (Wemmelsesteenweg 229), elke laatste zaterdag van de maand, van oktober tot april, van 14u tot 17.30u.

Meer info: Henri Leclercq – Eugène

Toussaintstraat 135 bus 13 in 1090 Jette – Tel.: 0476.35.17.04

Jetse senioren kijken naar de toekomst

De eerste afspraak voor de Jetse senioren na de zomer is al voorzien op 6 september. Die dinsdag staat een bezoekje aan "Het Huis van de Toekomst" in Vilvoorde gepland, gecombineerd met een lunch annex ambiance in het Griekse restaurant Pythagoras in Molenbeek. Een uitstapje vlakbij dus, maar daarom zeker niet minder de moeite waard.



6 september 2011

Living Tomorrow + dansnamiddag Pythagoras

We spreken af om 8.45 uur voor een bezoek aan "Het Huis van de Toekomst". In deze rondleiding staan welzijn, gezondheid en vrije tijd in de toekomst centraal. We gaan na hoe we in de toekomst ons dagelijks leven kunnen vereenvoudigen aan de hand van nieuwe technologieën. De badkamer als ultiem relaxatieoord, de keuken als centrale ontmoetingsplaats van het gezin en gezond slapen zijn enkele thema's die we hier belichten.

De seniorenflat toont hoe ouderen op een eenvoudig manier langer zelfstandig kunnen blijven wonen. Zaken als winkelen, onze mobiliteit, ..., komen ook aan bod. Uiteraard krijgen tijdens deze rondleiding ook de thema's gezondheidszorg, geneeskunde en milieubewustzijn de nodige aandacht.

Rond 11.30 uur rijden we door richting Sint-Jans-Molenbeek naar het Grieks restaurant Pythagoras. We genieten er van een heerlijke Griekse lunch. In de namiddag staan typische Griekse ambiance en dans op het menu. We sluiten af rond 18 uur.

Wanneer? 6 september 2011 – vertrek om 8.45u aan de Magdalenakerk (Koningin Astridplein)

Prijs: 60 €

RESERVATIE

Aandachtig te lezen a.u.b.

Voor inschrijvingen kan u terecht bij de dienst "Senioren", Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100 (bureau 029 - Gelijkvloers) op Dinsdag: van 9u tot 11.30u - Woensdag: van 9u tot 11.30u - Donderdag: van 13.30u tot 15.45u - Opgelet: op maandag en vrijdag geen inschrijvingen!!

Inlichtingen: Carmen Demeyer – tel.: 02 423 12 67 – e-mail: cademeyer@jette.irisnet.be

Gouden bruiloft of eeuweling? Dat wordt gevierd!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of u viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten.

Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Claire Vandevivere, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel: 02.423.12.70).

Gouden bruiloft

Mr. & Mevr. Moerman-Bonnet

Mr. & Mevr. Vandercammen-Devisscher

Diamanten bruiloft

Mr. & Mevr. Gutter-Daenen



Zin om te sporten? Gemeentebestuur stimuleert lichaamsbeweging via sportcheques

U bent sportief, een inwoner van Jette, senior of jonger dan 25 jaar? Dan geeft de gemeente Jette u, via sportcheques ter waarde van 30 euro, een steuntje in de rug om uw favoriete sport te beoefenen.

Sport staat al jaren hoog op de politieke agenda in Jette. Via de sportcheques, ter waarde van 30 euro, stimuleert het gemeentebestuur lichaamsbeweging bij jongeren en senioren. Op initiatief van Schepen van Sport Benoît Gosselin wordt er een budget van 20.000 euro vrijgemaakt voor dit sportieve project.

De cheque richt zich tot 3 categorieën van Jettanaren: de gepensioneerden, de jongeren tussen 3 en 18 jaar oud en de studenten tussen de 18 en 25 jaar oud. Men hoeft enkel inwoner te zijn van Jette en voor 1 jaar lid te worden van een sportclub naar keuze of een vereniging die buitenschoolse sportactiviteiten organiseert en aangesloten is bij het systeem van sport- en cultuurcheques Sodexo (1 cheque per persoon per jaar) om de Jetse sportcheque te bekomen. Het inkomen van de rechthebbende speelt dus geen rol. Het gaat dus wel degelijk om een sportcheque voor iedereen.

Indien u een gemeentelijke sportcheque van 30 euro wenst te bekomen, vul dan het aanvraagformulier in dat u vindt ofwel op de gemeentelijke website www.jette.be, ofwel bij het onthaal van het Gemeentehuis, ofwel in de Sportdienst tijdens de normale openingsuren van het administratief centrum. U kan het aanvraagformulier voor deze sportcheque eveneens verkrijgen bij uw Jetse sportclub of in een Jetse sportinfrastructuur (de Omnisportzaal, het sportcentrum Heymbosch, het Koninklijk Atheneum van Jette). Overhandig dit formulier, nadat het ingevuld werd door uw sportclub, aan de Gemeentelijke Sportdienst - Gemeentebestuur van Jette - Sportdienst - Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette.

Opgelet: zolang de voorraad strekt en tot en met 28 februari 2012.



Het rommelmarktseizoen in Jette

Van zodra de zon haar intrede maakt, kan u in Jette terecht op verschillende rommelmarkten. Gezellig rondslenteren en op zoek gaan naar leuke snuisterijen of unieke koopjes doen is de boodschap. We geven u een overzicht van de rest van het rommelmarktseizoen, nog tot eind september.

29 augustus 2011

Rommelmarkt "Jaarmarkt"

In de Van Bortonne-,
Thomaes-, Gillebertus-,
Werrie- en Van
Huyneghemstraat en de
Wemmelsesteenweg

4 september 2011

Rommelmarkt "Dieleghem"

Dieleghemsesteenweg en
Decréestraat

Plaatsbesprekingen -

02.479.35.65 en 0475.60.78.63
(tussen 10u en 22u)

dany.henrard@skynet.be
of Bakkerij Hennes-Boucher,
Dieleghemsesteenweg 34

17 september 2011

Rommelmarkt "Vanderborgh"

In de Vanderborghstraat
Plaatsbesprekingen: Nadia:

0477.749.142 of Mireille:

mireille.de-looze@hotmail.com

18 september 2011

Autoloze Zondag Rommelmarkt "Dopéréstraat"

In de Dopéré- Legrelle-,
Bogemans- en Brunardstraat,
en de Wemmelsesteenweg,
tussen de Legrelle- en
Dopéréstraat

Plaatsbesprekingen:

Joëlle Electeur - 0476/888.468



29 augustus 2011

135^{ste} Jetse jaarmarkt

Koopjes, sfeer en animatie vormen de traditionele troeven van het Jetse jaarmarktweekend

Op maandag 29 augustus staat de 135^{ste} Jetse jaarmarkt op het programma, op initiatief van Schepen van Economisch Leven en Animatie Bernard Lacroix en de vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, voorgezeten door Yves Putzeys. Het belooft opnieuw een mooie editie te worden met honderden (rommel)marktkramers die hun waren aanprijzen, tientallen indrukwekkende boerderijdieren die door de jury gekeurd worden én een uitgebreid aanbod aan animatie voor jong en oud.

Onder de vele activiteiten van het jaarmarktweekend vinden we onder meer het grote stripfestival dat dit jaar plaatsvindt in de Oude Abtswoning van Dieleghem en dat gecombineerd wordt met de expo rond François Walthéry (Natasja, Steven Sterk,...). In de Sint-Pieterskerk kan u het hele weekend lang genieten van de bloemenpracht tijdens de Jetse floralia. Donderdagavond kan u er trouwens terecht voor het bloemenconcert.

Zaterdag 27 augustus stijgen er vanop het Laneuplein zuidse klanken op, tijdens Cuba del Central, met in de namiddag speciale aandacht voor de kleintjes met allerlei gratis activiteiten.

Zondag 28 augustus 2011 wordt het Garcetpark van 14 tot 18u omgetoverd tot een bruisend mini-

dorp vol animaties, activiteiten en workshops; het 'Actief in Jette-dorp' genaamd. Via een interactief parcours word je geprikkeld om het Jetse verenigingsleven te ontdekken. Van jong tot oud, van actief tot passief, van sociaal tot cultureel, je mag zelf proeven door te dansen, sporten, zingen, koken en veel meer. Ook 's avonds kan je terecht in het park. JH De Branding zorgt voor een muzikale noot met haar mini festival "Jetlag" met o.a. Bun Zero en Grimelock op de affiche. Op zondagavond 28 augustus om 21.30u wordt dan het officiële startschot gegeven van dit feestweekend met het groot muzikaal vuurwerk in het jeugdparc.

Op maandag 29 augustus staat de grote jaarmarkt op het programma. De stadskinderen kunnen

opnieuw de neerhofdieren, paarden en koeien ontdekken of genieten van de kermis, terwijl de volwassenen op zoek gaan naar de beste koopjes. Dit jaar wordt er speciale aandacht besteed aan de mindervaliden, met een parking, een shuttledienst, aangepaste toiletten, podia, rustruimtes,... Op het Astridplein wordt de mooiste hond verkozen voor het podium waar ook het Spiegelfestival plaatsvindt, er worden vele sporttoernooien georganiseerd en in het Garcetpark zal het traditionele Joêrmetfestival voor de nodige sfeer zorgen, met ondermeer Paul Severs, de partyband,...

Dan is het enkel hopen op heerlijke zonnestrallen om met z'n allen te genieten van een zinderend jaarmarktweekend.

PROGRAMMA

25 AUGUSTUS 2011

BLOEMENCONCERT

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein - 20u

26 AUGUSTUS 2011

JETSE FLORALIA

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein - 13u-24u

OFFICIELE OPENING VAN DE KERMIS

Secrétinlaan, Heilig-Hartlaan en Kardinaal Mercierplein - 18u

TAFELTENNIS

Omnisportzaal II
Graafschap Jettelaan 3 - 19u-22u

27 AUGUSTUS 2011

Strip-FESTIVAL-BD Jette

Oude Abtswoning van Dieleghem
Tiebackxstraat 14 - 11u-18u

JETSE FLORALIA

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein - 13u-24u

KERMIS

Secrétinlaan, Heilig-Hartlaan en Kardinaal Mercierplein - 14u-24u

CUBA DEL CENTRAL

Laneuplein - 18u-01u

SPORTTOERNOOIEN

Zaalvoetbal - Omnisportzaal I
Graafschap Jettelaan 3 - 13u30-19u30

Volleybal - Omnisportzaal II
Graafschap Jettelaan 3 - 9u-18u30

Volleybal - Omnisportzaal I

Graafschap Jettelaan 3 - 9u-12u30
Pétanque - Boulodrome
Garcetpark - 13u30-18u

28 AUGUSTUS 2011

JETSE FLORALIA

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein - 13u-24u

KERMIS

Secrétinlaan, Heilig-Hartlaan en Kardinaal Mercierplein - 14u-24u

SPORTTOERNOOIEN

Basketbal - Omnisportzaal I
Graafschap Jettelaan 3 - 10u-17u

Badminton - Omnisportzaal II
Graafschap Jettelaan 3 - 10u-18u

ANIMATIES

De Gele Poraa - reuzekicker, springkasteel, djembevoorstelling, miniconcert - J. Lahayestraat 27 - 14u

VERENIGINGENDORP

Garcetpark - (14u-18u)

JETLAGFESTIVAL

georganiseerd door het jeugdhuis
De Branding - Garcetpark - 19u-01u

29 AUGUSTUS 2011

KERMIS

Secrétinlaan, Heilig-Hartlaan en Kardinaal Mercierplein - 10u-24u

REUZENMARKT IN OPEN LUCHT

in het centrum - 9u-21u

MAXI-ROMMELMARKT

Van Bortonne-, Werrie-, Gillebertus-, Thomaes-, Van Huynegemstraat en

Wemmelsesteenweg - 9u-21u

KINDERROMMELMARKT

Parking van de Delhaize - 9u-20u

ANIMATIES

De Gele Poraa - opblaasbare Sumo, boksring, rodeo, springkasteel en folkloristische concerten (20u-22u)

Jules Lahayestraat 27 - 9u-22u

OUDE AMBACHTEN

Werriestraat en Laneuplein
9u-21u

TENTOONSTELLING DIEREN VAN HET HOENDERHOF

Garcetpark - 9u-14u

DIERENTENTOONSTELLINGSWEDSTRIJD

voor paarden, pony's, hoornvee, schapen, geiten,...

Jetselaan - 9u-13u

TENTOONSTELLING VAN NIEUWE WAGENS

Koningin Astridplein - 9u-21u

JETSE FLORALIA

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein - 9u-24u

HONDENWEDSTRIJD

voor het podium op het Koningin Astridplein - 10u30

CULTURELE ANIMATIE

Ferdinand Lenoirstraat - 9u-20u

JOËRMETFESTIVAL

Garcetpark - 14u-01u

SPIEGELFESTIVAL

Koningin Astridplein - 11u-22u



Festivals

Cuba del Central

Zaterdag 27.08.2011

Laneauplein

Vanaf 15u: **Ketjes Musik Fabrik**

Vanaf 18u: **Pau Xeroso - Forro do Brasil**
Ritmo Latino - Salsa
DJ Cisko - Expression Latino



Jetlag

Zondag 18.08.2011

Garcetpark

Vanaf 19u: **Samsation**
Bandulu
System
Fred Aster
DJ Vega
Grimelock
BunZero



Spiegelfestival

Maandag 29.08.2011

Koningin Astridplein

11-22u: **Tam Echo Tam**
Les stars de Jette
Furcator Brasil Dance
107Quater
Lange Jojo



Joêrmetfestival

Maandag 29.08.2011

Garcetpark

14u: **Paul Severs - 45 jaar op de planken**
 15.30u: **Swanyl & The Tikis - country band**
 17u: **Novellas Progressive - super funky world mix**
 19.30u: **Clouseau - performed by Cluzo**
 22u: **De Partyband - always party!**

27 augustus 2011

Strip-festival-BD

Voor het derde jaar op rij kan u tijdens het jaarmarktwekend ook genieten van het stripfestival. Centrale gast dit jaar is François Walthéry, de tekenaar van ondermeer Natasja en Steven Sterk.

Op zaterdag 27 augustus kan u in de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackxstraat 14) de schitterend geïllustreerde tentoonstelling ontdekken rond deze talentrijke tekenaar. Daarnaast staan er op het programma van het stripfestival ook nog signeersessies, een ruilbeurs, originele platen,...

Centrale gast is François Walthéry, de tekenaar van Natasja

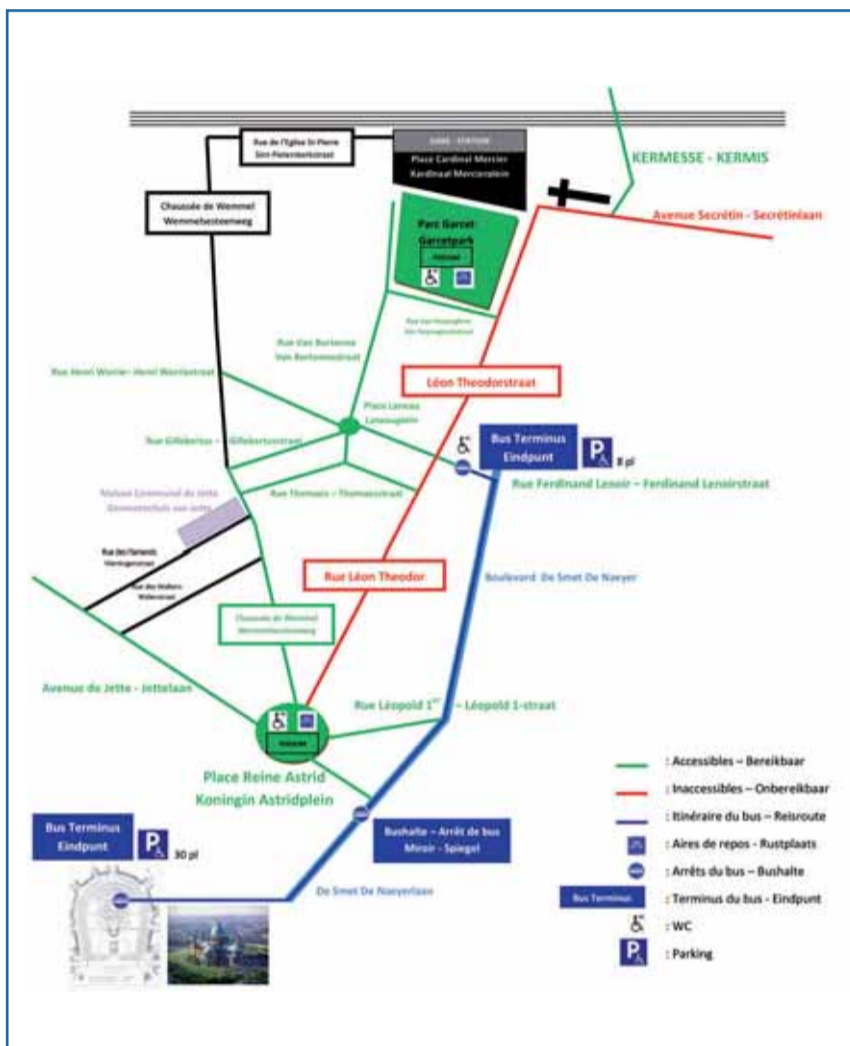
François Walthéry was al van kindsbeen af gepassioneerd door tekenen. Op jonge leeftijd kan hij aan de slag bij Spirou/Robbedoes. Na zijn legerdienst werkt hij aan de reeks Steven Sterk, over een klein, slim en oersterk jongetje, altijd met rode sjaal om de hals en zwarte pet op het hoofd. In 1970 doet Natasja dan haar intrede in Robbedoes. Deze knappe, blonde, intelligente en vindingrijke stewardess beleeft allerlei avonturen, waarbij ze zich onderscheidt door haar koppig karakter en haar gevoel voor rechtvaardigheid. Intussen groeide deze reeks uit tot één van de iconen van de Belgische stripwereld.

Strip-Festival-BD Jette
27 augustus 2011
Van 11u tot 18u
Oude Abtswoning van Dieleghem
Tiebackxstraat 14



Speciale faciliteiten voor mindervaliden

De Jetse jaarmarkt zal nog nooit zo toegankelijk geweest zijn voor personen met een beperkte mobiliteit. In het kader van het Diversiteitsplan 2009-2011 en op initiatief van Schepen voor Gelijke Kansen en Integratie Claire Vandevivere en Schepen van het Economisch leven Bernard Lacroix zijn dit jaar tal van faciliteiten voorzien die het mindervaliden makkelijker moeten maken.



Van op de ruime parking vlakbij de basiliek van Koekelberg kan u om het uur (van 10u tot 20u) een pendelbus nemen tot aan het Koningin Astridplein of de Ferdinand Lenoirstraat. Het hele jaarmarktparcours – op de Léon Theodorstraat na – zal makkelijk bereikbaar zijn (op het plan hiernaast zijn dat de straten in het groen). Op het Spiegelfestival (Koningin Astridplein) en het Joêrmetfestival (Garcetpark) zijn speciale podia opgesteld om de optredens van op de eerste rij te kunnen volgen. Op diezelfde plaatsen kan u trouwens even op adem komen op een daartoe voorziene rustplaats. U vindt er ook toiletten, net als in de Ferdinand Lenoirstraat.

Op deze manier wordt de Jetse jaarmarkt voor iedereen toegankelijk.



Speelgoedverkoop voor het goede doel

Schenk uw speelgoed, spelletjes of boeken

Tijdens de jaarmarkt verkoopt de vzw Angkor-Aurore speelgoed, spelletjes en boeken ten voordele van Cambodjaanse gezinnen. Met de opbrengst kan het onderwijs voor deze kinderen verder verzekerd worden, daar waar ze anders op jonge leeftijd aan de slag gaan in de fabrieken of op het veld. Een degelijke opleiding is onontbeerlijk om de kinderen hoop te bieden op een behoorlijke toekomst.

Indien uw kinderen speelgoed, spelletjes of boeken in goede staat (geen knuffeldieren) hebben die u zou willen laten verkopen ten voordele van het goede doel, kan u contact opnemen met de verantwoordelijke van de vzw om een afspraak te

maken. Kan u vooraf niet langskomen? Dan kan u uw speelgoed op 29 augustus afleveren op de stand van de vzw Angkor-Aurore in de Werriestraat (tegenover café Wembley), bij voorkeur in de ochtend.

De Jetse vzw Angkor-Aurore zet zich reeds jaren in voor kansarme Cambodjaanse kinderen. Op hun website vindt u alle informatie over hun activiteiten en doelstellingen. Deze speelgoedverkoop ten voordele van de Cambodjaanse kinderen geeft een tweede leven aan het speelgoed en vormt een gedroomde gelegenheid om via een kleine moeite een daad van solidariteit te stellen.

**Speelgoedverkoop
vzw Angkor-Aurore
ten voordele van de
Cambodjaanse kinderen
29 augustus 2011
Werriestraat - (voor café Wembley)
Vzw Angkor-Aurore -
www.angkor-aurore.org
0472.970.317 - 02.460.38.67**



Breed palet aan cursussen Volwassenenonderwijs Jette, van Chinees tot fotografie

Het CVO Meise-Jette organiseert al meer dan 20 jaar taalopleidingen en volwassenenonderwijs. Deze cursussen vinden plaats op de Laarbeeklaan 121 (achter UZ-VUB, Erasmushogeschool) en in de Leopold I-straat (GC Essegem). Ook in Meise worden verschillende cursussen georganiseerd voor volwassenen.

Kort samengevat vormen talen, informatica, fotografie, personenzorg en mode de vijf disciplines waarbinnen je één of meerdere opleidingen terugvindt. Sommige modules kan je (ook) via e-leren volgen. Dat betekent dat je de ene week naar de les komt en de andere week leert en oefent via internet. Je werkt dus op je eigen tempo terwijl de leerkracht je online begeleidt. Ook kan je veel cursussen op een trager, aangepast tempo volgen. Vooral senioren vinden dit een prima initiatief.

13 talen

Nederlands, Frans, Engels, Duits, Spaans, Italiaans, Portugees, Grieks, Arabisch, Russisch, Chinees, Pools, Vlaamse Gebarentaal. Ook verkorte modules bedrijfsgericht en voor op reis

Informatica

Internetinitiatie, foto's of films bewerken, Windows of Linux, computeronderhoud, kantoor-toepassingen, webdesign met Joomla of Dreamweaver, nieuw: PHP.

Fotografie

4 niveaus reflexfotografie, Photoshop voor fotografen.

Personenzorg

Logistiek assistent, polyvalent verzorger, verzorger, nieuw: kindzorg.

Mode

Maak je kleding stap voor stap: rok, blouse, jurk, pantalon,...

Info en inschrijven vanaf 23 augustus 2011.

Start van de opleidingen in september.



Open deur

Zaterdag 27 augustus 2011
van 10u tot 14u
in Meise en Jette (Laarbeeklaan 121)

**CVO Meise-Jette – www.cvomj.be – 02.269.55.46
– info@cvomj.be**

Najaarsactiviteiten in GC Essegem Voor elk wat wils

Bij het ter perse gaan van deze Jette Info werd de laatste hand gelegd aan de najaarsprogrammatie van GC Essegem. Ondertussen vindt u die terug op www.essegem.be of kan u contact opnemen met het gemeenschapscentrum op 02.427.80.39. Tussen het aanbod zal u ongetwijfeld uw gading vinden om op een creatieve, leerrijke en/of sportieve manier de gure herfst- en de koude winteravonden te vullen. En voor de kinderen biedt Gemeenschapscentrum Essegem stevast tal van oplossingen om de woensdagnamiddagen op een leuke manier door te brengen.

**Meer info: GC Essegem – Leopold I-straat 329 – Tel.: 02.427.80.39 –
E-mail: essegem@vgc.be**



René Magritte Museum stelt voor Henri-Jean Closon, kleurrijke abstractie

De jaarlijkse tentoonstelling van het René Magritte Museum heeft dit jaar Henri-Jean Closon als centrale gast. Closon, pionier van de Belgische abstractie, is de schilder van composities vol zinderende kleuren.



De Luikenaar Henri-Jean Closon (1888-1975) gaat op veroveringstocht naar Parijs vlak na de eerste wereldoorlog. Met enkele jaren verschil gaat hij een aantal andere Belgische kunstenaars vooraf zoals Vantongerloo, Seuphor, Engel-Pak en René Magritte. Terwijl de laatste zich moeilijk integreert in de cirkel van Breton, wordt Closon integendeel goed ontvangen in het kosmopolitische milieu van de abstracte avant-garde. Zo neemt hij actief deel aan de historische tentoonstellingen van 'Abstraction Création' en 'Salon des Réalités Nouvelles', aan de zijde van zijn vrienden Mondriaan, Kupka en Pevsner.

In 1933 verhuist Closon naar de Dauphiné, in het zuidoosten van Frankrijk, om te leven op het ritme van de natuur en de schilderkunst. Deze vrijwillige ballingschap gedurende 19 jaar laat hem toe een originele, artistieke aan-

pak te ontwikkelen, gecentreerd op de 'irradiation de la matière'. Zijn methode bestaat erin de kleuren te ritmeren op de manier van de muzikale contrapunten om het licht uit zijn doek te laten schijnen. Zijn werk gaat dan definitief over van de figuratieve naar de abstracte kunst.

In 1954 keert Closon terug naar Parijs en vestigt zich in een atelier dichtbij de wijk van Montparnasse. Doordat hij weigerde te gaan vleien bij de galeristen, geniet hij niet van de nieuwe voorliefde van de kunsthandelaars voor de abstractie. Ondanks alles ontvangt de kunstenaar met twee retrospectieven in de Musea van Grenoble en van Luik een officiële waardering bij leven.

Deze expositie in het René Magritte Museum is de allereerste hommage die hem gebracht wordt in Brussel.

Expo "Henri-Jean Closon" - Vanaf 17 september 2011

Van woensdag tot zondag, van 10u tot 18u

René Magritte Museum - Essegemstraat 135 - 1090 Jette

02.428.26.26 - www.magrittemuseum.be

Open Monumentendagen 2011 Dieleghem, geschiedenis van een restauratie voor en na Simon Brigode

De eerstvolgende Open Monumentendagen, georganiseerd door de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zullen plaatsvinden op 17 en 18 september 2011 met als thema "Restauratie en Conservatie".

Met dit thema wenst het Gewest de restauratiepraktijken van de 19de eeuw tot nu in de kijker te zetten. In dit kader organiseren het Centre Culturel van Jette en de

Association culturelle de Bruxelles Nord Ouest een tentoonstelling en concerten in de Oude Abtswoning van Dieleghem, die eigendom is van de gemeente.

Oude documenten en foto's illustreren treffend de evolutie van de omgeving van de abtswoning en de personages die de recente geschiedenis ervan gekleurd hebben. Een tentoonstelling van het gereedschap dat gebruikt werd voor de restauratie van het stucwerk en het houten geraamte van het gebouw, geeft een realistische toets aan het geheel. Deze tentoonstelling vol nostalgie toont ons een verleden dat eigenlijk nog heel actueel is. Buiten de Open Monumentendagen is de tentoonstelling ook te bezichtigen van 9 september tot 2 oktober (van dinsdag tot vrijdag van 10u tot 12u en van 14u tot 17u).

Open Monumentendagen in de Abdij van Dieleghem

Dieleghem, geschiedenis van een restauratie voor en na Simon Brigode

Tentoonstelling op zaterdag 17 en zondag 18 september 2011 van 10u tot 18u (uitleg op aanvraag).

Concerten door de leerkrachten van de Franstalige muziekacademie G.H. Luytgaerens op zondag 18 september om 15u en 16u.

In de Oude Abtswoning van Dieleghem
Tiebackxstraat 14

Gratis toegang

Meer info: Abdij van Dieleghem – 02.479.00.52



Frituur Mercier, nu op dvd

De producenten van de film "Frietkot. De huidige Belgische samenleving in het klein" hebben geprofiteerd van de nationale feestdag op 21 juli om deze fel gesmaakte documentaire op dvd uit te brengen. Regisseur Manuel Poutte koos ervoor om zich te verdiepen in een typisch Belgisch fenomeen: de frituur. En hij koos er niet zomaar een willekeurige frituur uit, maar stelde zijn camera's op voor het frietkot op het Kardinaal Mercierplein!

Een frietkot? Dat is een plaats van geborgenheid waar iedereen welkom is. Je schuift gewoon aan in de rij.

"Frietkot" stond in juni 2010 op de affiche van de slotdag van het filmfestival van Brussel. Het is een documentaire over een bedreigde frituur. De Brusselse regisseur Manuel Poutte volgde een jaar lang deze frituur, en meer in het bijzonder het komen en gaan rond deze plaats die de merkwaardige eigenschap heeft een zeer gevarieerd publiek aan te trekken.

Omdat de film op een subtiele manier een tipje van de sluier van het Jetse patrimonium licht, kon hij rekenen op de steun van het College van Burgemeester en Schepenen,

de Schepenen van Franse Gemeenschap Paul Leroy en de Schepenen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte De Pauw, in samenwerking met vzw "Promotie van Jette", voorgezeten door Steve Hendrick. In januari werden twee uitzonderlijke voorstellingen georganiseerd om de Jettenaars kennis te laten maken met de film. En nu kan iedereen thuis genieten van "Frietkot". De film werd al met succes vertoond op RTBF 2 en 3 en op ARTE. Een 100 % Belgische film, vol menselijkheid en humor.

Meer info:

Lux Fugit Film – Théophile Vander Elststraat 104 in 1170 Brussel – 02.644.26.28 - www.luxfugitfilm.com



Atelier 340 Muzeum

« Culture relaxative »

"Culture relaxative" is een tentoonstelling van vrienden-kunstenaars met wie Atelier 340 Muzeum de voorbije 32 jaar heeft gewerkt. Ook enkele nieuwe vrienden-kunstenaars stellen tentoon. Het is een eclectische verzameling van verschillende artistieke media, stijlen en beeldtalen, ontsproten aan het creatieve brein van 110 kunstenaars uit binnen- en buitenland.

De tentoonstelling "Culture relaxative" past ook volledig in het kader van het nieuwe programma van Atelier 340 Muzeum, met ondermeer het culturele zomercafé inclusief nieuwe bookshop en cartotheek, "filmotek" (openluchtvertoningen van "buitengewone" films) en een nachtgalerie met plaats voor kleinschalige tentoonstellingen.

Met het culturele laxermiddel "Culture relaxative" kijkt Atelier 340 Muzeum de toekomst weer hoopvol tegemoet na de recente subsidiestruubelingen.



«Culture relaxative »

Van dinsdag tot zondag
(incl. feestdagen) van 14u tot 19u
Atelier 340 Muzeum
Rivierendreef 340
Meer info:
www.atelier340muzeum.be –
02.424.24.12

Van 24 tot 28 augustus 2011

Kunstenfestival “Diep in het bos”

“Diep in het bos” is een speels kunstenfestival in en rond het Laarbeekbos voor kinderen en jongeren. Een festival met theater, dans, workshops, wandelingen en vertellingen voor iedereen vanaf vier jaar. Van 24 tot 28 augustus, vijf dagen avontuur in openlucht voor kinderen, jongeren, families, toevallige passanten, cultuurliefhebbers en buurtbewoners.

De Roovers bijten de spits af op woensdag 24 augustus met 'Blue-Remembered Hills', een prachtige en speelse locatievoorstelling over kinderen in oorlogstijd, gebaseerd op het boek van Dennis Potter. Een dag later is er de avant-première van 'Hek', de nieuwe productie van de makers van Ronja de Roversdochter, die een grappige en hartverwarmende voorstelling maken over drie vriendinnen op een Hek. In het weekend worden alle registers opengetrokken met dans van Tragic, een poëtische voorstelling van Teatro Pachuco en Sneeuwitje die vertelt vanuit haar kist onder een boom in een regie van Hanneke Pauwe.

Er zijn ook begeleide natuurwandelingen voor de ganse familie en culturele of avontuurlijke workshops voor kinderen. Getrainde gidsen van Inverde begeleiden de zeer gesmaakte culinaire en de spannende mythen- & legendeswandeling. Een bosopzichter van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) neemt je mee in het dagelijks leven van de kleine en grote bosbewoners en planten. Kids die deelnemen aan de workshop 'Kinderboerderij' ontdekken of ezels graag spaghetti's met balletjes eten en in het 'Deenzjer'-labo leren gerenommeerde professoren hen samen met pa of ma roeren, voelen, hakken en zelfs dingen laten ontploffen...

Het festival sluit de zomer op een speelse, culturele en avontuurlijke manier af met veel respect voor de natuur. Tot diep in het bos!

Kunstenfestival “Diep in het bos”
Van 24 tot 28 augustus 2011
Laarbeekbos



Meer info: www.diepinhetbos.be - 02.422.00.56

Nieuwe naam, nieuw logo

Jetse Academie Muziek – Woord – Dans

Ook dol op muziek, dans of toneel? De Jetse Academie Muziek – Woord – Dans helpt je je voorliefde of talent te ontwikkelen. Kinderen kunnen vanaf 5 jaar terecht in de academie en ook volwassenen kunnen een keuze maken uit het ruime cursusaanbod. De academie is opgedeeld in 3 onderdelen: muziek, dans en woord.



Jetse Academie
 MUZIEK • WOORD • DANS



Info:
Jetse Academie
Muziek Woord Dans
 – 02.426.72.94

Muziek

Ook een hart voor muziek? In de Jetse Academie Muziek – Woord – Dans kan je je favoriete muziekinstrument leren bespelen. De keuze is bijzonder ruim, van dwarsfluit tot saxofoon, van elektrische gitaar tot piano. Ook de kleinsten kunnen hun eerste stappen zetten in de muzikale wereld, ondermeer tijdens de cursus creatief musiceren. Daarnaast kan je met de academie de muziekgeschiedenis ontdekken, je zangtalent testen in het zangkoor of je muziektheorie aanscherpen.

Woord

Wie mondig is, heeft altijd een voetje voor, zowel op school als in de maatschappij. Wil jij ook een vlotte uitspraak, wat meer durf? Droom je ook van toneelspelen of verzin je zelf verhaaltjes? Vind je het leuk om je te verkleeden en anderen te ontroeren? Dan is de sectie Woord iets voor jou, met z'n algemene verbale vorming, dramatische expressie, repertoirestudie, voordracht, toneel en welsprekendheid.

Dans

Heb je het dansen in je bloed? Heb je een voorkeur voor klassieke of jazzdans? Ben je jong en dynamisch? Dan is de cursus Dans op je lijf geschreven. Na een algemene dansinitiatie krijg je een doorgedreven artistieke training die je helpt om elke vezel van je lichaam te beheersen en om de mooiste klassieke of hedendaagse dansen onder de knie te krijgen.

Jetse Academie Muziek – Woord – Dans

Wilgstraat 1 – 1090 Jette
 Tel.: 02.426 72 94 - Fax: 02.426 25 84
 e-mail: muziekacademiemvdm@yahoo.com
www.freewebs.com/muziekacademie_jette

Inlichtingen en inschrijvingen:

Vanaf 30 augustus - ma-di-woe-don: van 15u tot 19.30u;
 vrij: 15u-18u, telkens in de academie. Inschrijvingen met bancontact

3 september 2011: on AIR Festival

Het festival van de straatkunst en de rock 'n roll

“Met het on AIR Festival op zaterdag 3 september zal er weer cultuur in de lucht hangen in Jette. Dit festival met live-concerten en straatkunstperformances is een initiatief van enkele enthousiastelingen van de vzw “Marche ou Rêve”. Het wordt voor het derde jaar op rij georganiseerd, maar slaat dit keer wel zijn tenten op in het Jeugdpark.

De affiche van het on AIR Festival belooft alvast heel wat animatie en houdt de vinger aan de pols van de hedendaagse muzikscene. In een open en gezellige sfeer en met een dosis gezonde nieuwsgierigheid zullen muziekliefhebbers van alle leeftijden, gezinnen en kinderen

zeker hun gading vinden op één van de drie podia. Oordeel zelf: op het hoofdpodium zal

nieuw Brussels talent, waaronder She Goes Electro, Alpha 2.1 en My TV is Dead, grote sier maken. De wandelpaden van het Jeugdpark vormen het tweede podium van het festival. Ze zullen ingenomen worden door dollende toneelspelers en straatartiesten allerhande: jongleurs, clowns, steltlopers, mimespelers. Het derde podium, ten slotte, is voorbehouden voor ver-

halen en muziek voor kinderen en een goochelact.

Het on AIR Festival is volledig gratis en iedereen vindt er wel zijn gading. Voor de kinderen begint de pret al om 11u 's morgens met Mini on AIR. De iets ouderen kunnen vanaf 18u uit de bol gaan op elektro-rock: Alpha 2.1, Crazy Lady Madrid, She Goes Electro, The High-Dolls, Hell &

Dash, My TV is Dead en Thieves of Silence. Picknick meebrengen hoeft ook al niet. Op tal van eetstandjes kan je terecht voor een pannenkoek of een worstenbroodje die je kan doorspoelen in de reguliere bar of in de cocktailbar waar verse vruchtensappen te krijgen zijn. Natjes én droogjes te over dus, en dat allemaal tegen zeer democratische prijzen.



on AIR podium

Alpha 2.1: rock aangevuld met percussie, een vloot toetsenborden en synthesizers, een draaitafel, bedrading en een microfoon als uitlaatklep voor de band.

Crazy Lady Madrid: elektronische dansmuziek met hypnotiserende gitaren, een opgefokte bas en een stem als een klok.

Hell & Dash: deze Brusselse alternatieve electroband heeft de ambitie om het publiek te laten kennismaken met elektronische muziek door die te brengen en te laten klinken als alternatieve rock. Het resultaat bukt van de mogelijkheden en brengt een schokgolf teweeg die je live móet meegevoelt hebben.

My TV is Dead: qua sfeer en stem refereert dit Brusselse duo onmiskenbaar naar dEUS of Radiohead. Hun concerten zijn telkens weer bekliffend.

She Goes Electro: smakelijke cocktail van bekende rock- en dance-nummers, gebracht door superenthousiaste muzikanten.

The High-Dolls: de energie van dit Luikse trio werkt zo aanstekelijk dat iedereen in geen tijd aan het dansen slaat.

Thieves of Silence: mix van post-punk, hedendaagse alternatieve invloeden en ingrediënten uit de jaren '70 en '80.



Mini on AIR

Goochelact (Quentin Adams) - Circusatelier, schilderatelier, knutselatelier en theateratelier - Mini bowling - Oude houten speeltuigen - Grimstand - Springkasteel - Verteller - Clown - Rondtrekkende artiesten



On AIR Festival

3 september 2011

Jeugdpark (Graafschap Jettelaan)

Mini on AIR (van 11u tot 18u)

Rock 'n Roll Arena Stage (van 18u tot 1u)

Gratis toegang

Meer info: www.onairfestival.be

AGENDA

3 september 2011
On AIR Festival

Met het on AIR Festival op zaterdag 3 september zal er weer cultuur in de lucht hangen in Jette. Dit festival met live-concerten en straatkunstperformances wordt voor het derde jaar op rij georganiseerd, maar slaat dit keer wel zijn tenten op in het Jeugdpark. Voor de kinderen begint de pret al om 11u met Mini on AIR. De iets ouderen komen vanaf 18u volledig aan hun trekken met een affiche vol uiteenlopende muziekgenres.

➔ **On AIR Festival**
3 september 2011
Vanaf 11u (Mini on AIR) / 18u (On AIR Festival)
Jeugdpark (Graafschap Jettelaan)
Info: pagina 23 of www.onairfestival.be

10 en 11 september 2011
Feest op de Kinderboerderij

Met het thema "Feest in ons bord" ligt op het Feest op de Kinderboerderij dit jaar de nadruk op wat voor lekkers we graag op ons bord krijgen... Het spreekt voor zich dat hierbij veel aandacht geschonken wordt aan artisanale producten. Kinderen en gezinnen kunnen er zich ook uitleven in diverse activiteiten: natuurwandelingen, gezond koken, spelen, ritjes met de koets, fruit persen

➔ **Feest op de Kinderboerderij**
10 en 11 september 2011
van 11u tot 18u
Kleine Sint-Annastraat 172
Info: pagina 7 of 02.479.80.53



Van 17 september 2011 tot 22 januari 2012
Expo "Henri-Jean Closon"

De jaarlijkse tentoonstelling van het René Magritte Museum heeft dit jaar Henri-Jean Closon als centrale gast. Closon, pionier van de Belgische abstractie, is de schilder van composities vol zinderende kleuren.

➔ **Tentoonstelling "Henri-Jean Closon"**
Van 17 september 2011 tot 22 januari 2012
Open van woensdag tot zondag, van 10 tot 18 uur
René Magritte Museum
Essegemstraat 135 - 1090 Jette
02.428.26.26 - www.magrittemuseum.be



29 augustus 2011
135^{ste} Jetse jaarmarkt

Op maandag 29 augustus staat de 135ste Jetse jaarmarkt op het programma. Het belooft opnieuw een mooie editie te worden met honderden (rommel)marktkramers die hun waren te aanprijzen, tientallen indrukwekkende boerderijdieren die door de jury gekeurd worden én een uitgebreid aanbod aan animatie voor jong en oud.

➔ **135^{ste} Jetse jaarmarkt**
29 augustus 2011
Centrum van Jette
Info: pagina 16 tot 18

Zaterdag 27 augustus 2011
Cuba del Central

Na het succes van de voorbije jaren, vindt er op zaterdag 27 augustus 2011 met Cuba del Central opnieuw een stomend feest plaats op het Laneauplein. De ingrediënten van deze zuiderse cocktail zijn dezelfde gebleven: dansbare zuiderse muziek en een prachtige sfeer. Op het programma staan Pau Xeroso en Ritmo Latino. Afspraak vanaf 18u, vergeet zeker je dansschoenen niet. De kleinsten worden verwacht vanaf 15u voor de Ketjes Musik Fabrik.

➔ **Cuba del Central**
29 augustus 2011 - Vanaf 18u
Laneauplein
Info: pagina 17 of www.cubadelcentral.be



JOËRMETFESTIVAL
29 augustus 2011
vanaf 14u
Paul Garcetpark
Info: pagina 17